

Официален вестник

на Европейския съюз

C 9



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

12 януари 2018 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 9/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8723 — Aviva Investors/ERAFP/Place des Halles Shopping Centre) ⁽¹⁾	1
2018/C 9/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8731 — COMSA/Mirova/PGGM/Cedinsa Concessionària) ⁽¹⁾	1
2018/C 9/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8707 — CPPiB/Allianz/GNF/GNDB) ⁽¹⁾	2

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 9/04	Обменен курс на еврото	3
2018/C 9/05	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му от 20 юни 2017 г., относно проекторешение по дело AT.39740 — Google Search (Пазаруване) — Докладчик: Кипър	4

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

2018/С 9/06	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му от 26 юни 2017 г., относно проекторешение по Дело АТ.39740 — Google Търсене (Пазаруване) — Докладчик: Кипър	5
2018/С 9/07	Окончателен доклад на служителя по изслушването (Дело АТ.39740 — Google Search (Пазаруване) ...	6
2018/С 9/08	Резюме на решение на Комисията от 27 юни 2017 година относно производство по член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 54 от Споразумението за ЕИП (Дело АТ.39740 — Google Search (Пазаруване) (нотифицирано под номер С(2017) 4444)	11

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2018/С 9/09	Покана за представяне на предложения за 2018 г. — Обикновени програми — Безвъзмездни средства за мерки за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави в съответствие с Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета	15
2018/С 9/10	Покана за представяне на предложения за 2018 г. — Многонационални програми — Безвъзмездни средства за мерки за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави в съответствие с Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета	32

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2018/С 9/11	Известие относно действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса за Съюза на стоманени въжета и кабели с произход, <i>inter alia</i> , от Китайската народна република, разширено с цел да обхване вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани, <i>inter alia</i> , от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея	50
-------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2018/С 9/12	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.8715 — CVC/TMF) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	51
-------------	---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8723 — Aviva Investors/ERAFP/Place des Halles Shopping Centre)**

(текст от значение за ЕИП)

(2018/С 9/01)

На 21 декември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8723. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8731 — COMSA/Mirova/PGGM/Cedinsa Concessionària)**

(текст от значение за ЕИП)

(2018/С 9/02)

На 21 декември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8731. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8707 — CPPIB/Allianz/GNF/GNDB)****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 9/03)

На 19 декември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8707. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

11 януари 2018 година

(2018/С 9/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,2017	CAD	канадски долар	1,5093
JPY	японска йена	134,19	HKD	хонконгски долар	9,4002
DKK	датска крона	7,4474	NZD	новозеландски долар	1,6653
GBP	лира стерлинг	0,89075	SGD	сингапурски долар	1,6006
SEK	шведска крона	9,8203	KRW	южнокорейски вон	1 282,33
CHF	швейцарски франк	1,1736	ZAR	южноафрикански ранд	14,9744
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8127
NOK	норвежка крона	9,6735	HRK	хърватска куна	7,4538
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 102,18
CZK	чешка крона	25,547	MYR	малайзийски рингит	4,7905
HUF	унгарски форинт	309,43	PHP	филипинско песо	60,589
PLN	полска злота	4,1785	RUB	руска рубла	68,4650
RON	румънска лея	4,6413	THB	тайландски бат	38,460
TRY	турска лира	4,5648	BRL	бразилски реал	3,8858
AUD	австралийски долар	1,5281	MXN	мексиканско песо	23,3050
			INR	индийска рупия	76,5335

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му от 20 юни 2017 г., относно проекторешение по дело AT.39740 — Google Search (Пазаруване)

Докладчик: Кипър

(2018/C 9/05)

- (1) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че за целите на настоящото дело съответните продуктови пазари са пазарът на услуги за обикновено търсене в интернет и пазарът на услуги за сравняване на условията за пазаруване.
 - (2) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че за целите на настоящото дело всички съответни географски пазари на услуги за обикновено търсене в интернет и на услуги за сравняване на условията за пазаруване са национални по обхват.
 - (3) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че Google има господстващо положение на всеки национален пазар за обикновено търсене в интернет в ЕИП от 2008 г., освен в Чешката република, където Google има господстващо положение от 2011 г. насам.
 - (4) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че по-благоприятното позициониране и показване на услугата на Google за сравняване на условията за пазаруване на страниците на Google с резултати от обикновено търсене в интернет спрямо конкурентните услуги за сравняване на условията за пазаруване представлява злоупотреба с господстващо положение по смисъла на член 102 от ДФЕС и член 54 от Споразумението за ЕИП.
 - (5) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че нарушението е започнало на всеки от тринадесетте национални пазара на услуги за обикновено търсене в интернет от момента, в който Google е пуснал продукта Universal на този национален пазар, или, ако продуктът Universal никога не е бил пуснат на този национален пазар, от момента, в който е пуснал Shopping Unit на този пазар.
 - (6) Консултативният комитет няма забележки или други въпроси, които желае Комисията да вземе предвид.
 - (7) Консултативният комитет препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

**Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му от 26 юни 2017 г., относно проекторешение по Дело AT.39740 —
Google Търсене (Пазаруване)**

Докладчик: Кипър

(2018/C 9/06)

- (1) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че на адресатите на проекторешението трябва да бъде наложена глоба.
 - (2) Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно основния размер на глобата, определена по това дело.
 - (3) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че няма утежняващи и смекчаващи обстоятелства, приложими към настоящия случай.
 - (4) Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че в това дело трябва да бъде наложено увеличение с възпираща цел. Мнозинството от държавите членки изразиха съгласие. Една държава членка се въздържа.
 - (5) Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата. Мнозинството от държавите членки изразиха съгласие. Една държава членка се въздържа.
 - (6) Консултативният комитет препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**(Дело АТ.39740 — Google Search (Пазаруване))**

(2018/С 9/07)

ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) В проекторешението се разглежда по-благоприятното позициониране и показване от страна на Google Inc. на неговите страници с резултати от обикновено търсене в интернет на собствената му услуга за сравняване на условията за пазаруване спрямо конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване.
- (2) На 30 ноември 2010 г., след като получи няколко жалби ⁽²⁾, Комисията образува производство по смисъла на член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽³⁾ и член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията ⁽⁴⁾ срещу Google Inc. във връзка с редица практики. Съгласно член 11, параграф 6 това производство десезира органите по конкуренция на държавите членки да прилагат членове 101 и 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) по отношение на тези практики. В резултат на това редица жалби бяха прехвърлени от органите по конкуренция на някои държави членки към Комисията ⁽⁵⁾. След образуването на производството Комисията получи още няколко жалби ⁽⁶⁾. През април 2012 г. дела 39768 (Ciao), 39775 (eJustice/1PlusV), 39845 (VfT), 39863 (BDZV&VDZ), 39866 (Elfvoetbal), 39867 (Euro-Cities/HotMaps), 39875 (nntp.it), 39897 (Microsoft) и 39975 (Twenga) бяха обединени с дело 39740 (Foundem). Документите, регистрирани по тези дела, впоследствие бяха поставени в една преписка под номер на делото 39740 — Google Search. Комисията продължи процедурата по дело, носещо номер 39740.
- (3) На 13 март 2013 г. в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003, Комисията изпрати на Google Inc. предварителна оценка („предварителната оценка“), в която Комисията изрази опасения, че Google Inc. вероятно нарушава член 102 от ДФЕС и член 54 от Споразумението за ЕИП посредством, наред с други търговски практики, благоприятното третиране по страниците за обикновено търсене на Google Inc. на връзките към собствените специализирани услуги за търсене на Google Inc. в сравнение с връзките към конкурентни специализирани услуги за търсене.
- (4) Като отрича, че някоя от търговските практики, обхванати от предварителната оценка, нарушава член 102 от ДФЕС или член 54 от Споразумението за ЕИП, Google Inc. представи ангажменти, които да разсеят опасенията на Комисията относно конкуренцията във връзка с тези практики. Google Inc. представи на Комисията първи набор от ангажменти на 3 април 2013 г., втори набор от ангажменти на 21 октомври 2013 г. и трети — на 31 януари 2014 г.
- (5) Между 27 май 2014 г. и 11 август 2014 г. Комисията изпрати писма съгласно член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 на жалбоподателите, подали жалба преди 27 май 2014 г. („писма по член 7, параграф 1“) ⁽⁷⁾. В тези писма Комисията излага временната си оценка, че третият набор от ангажменти би могъл да разсеи опасенията на Комисията относно конкуренцията, изразени в предварителната оценка, и че поради това Комисията възнамерява да отхвърли жалбите им ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Съгласно членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) („Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ По реда на получаване от Комисията тези жалби са от: Infederation Ltd („Foundem“); Ciao GmbH („Ciao“) (след прехвърляне на Комисията от Bundeskartellamt (Германия) в съответствие с Известие на Комисията относно сътрудничеството в рамките на Мрежата от органите по конкуренция (ОВ С 101, 27.4.2004 г., стр. 43); eJustice.fr („eJustice“), чиято жалба впоследствие е била допълнена и обединена с тази на дружеството майка на eJustice — 1plusV; и Verband freier Telefonbuchverleger („VfT“).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

⁽⁵⁾ Жалбите са прехвърлени от Bundeskartellamt (жалби от Euro-Cities AG („Euro-Cities“); Hot Maps Medien GmbH („Hot Maps“); съвместна жалба от Bundesverband Deutscher Zeitungsverleger („BDZV“) и Verband Deutscher Zeitschriftenverleger („VDZ“), която по-късно е допълнена, и от Autorità della Concorrenza e del Mercato (Италия) (жалба от г-н Sessolo („nntp.it“)).

⁽⁶⁾ По реда на получаване от Комисията тези жалби са от: Elf B.V. („Elf“); Microsoft Corporation („Microsoft“); La Asociación de Editores de Diarios Españoles („AEDE“); Twenga SA („Twenga“); Streetmap EU Ltd („Streetmap“); Expedia Inc. („Expedia“); Odigeo Group („Odigeo“); TripAdvisor Inc. („TripAdvisor“); съвместна жалба от Nextag Inc. („Nextag“) и Guentiger.de GmbH („Guentiger“); Visual Meta GmbH („Visual Met,a); и Инициативата за конкурентен онлайн пазар (Initiative for a Competitive Online Marketplace — „ICOMP“), с която по-късно беше допълнена тази жалба.

⁽⁷⁾ Комисията получи жалби и от: Bureau européen des unions de consommateurs AISBL (BEUC); „Отворен проект на интернет“ (Open Internet Project — „OIP“) и Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“) преди тази дата. На 27 май 2014 г. или след това и преди 15 април 2015 г. Комисията получи жалби от Yelp Inc. („Yelp“); HolidayCheck AG („HolidayCheck“); и Trivago GmbH („Trivago“).

⁽⁸⁾ На един от жалбоподателите, за когото това не се отнася, не е изпратено писмо по член 7, параграф 1.

- (6) Няколко адресати на писмата по член 7, параграф 1 счетоха, че не са получили достатъчен достъп съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 до документите, въз основа на които Комисията е направила временната си оценка. Те поискаха достъп до тези документи съгласно член 7, параграф 2, буква б) от Решение 2011/695/ЕС. В отговор на тези искания служителят по изслушванията поясни, че процесуалните права на жалбоподателите са от по-малко значение от правото на справедлив процес на предприятията, които са обект на разследване от страна на Комисията. По-специално правото на достъп на адресатите на писмата по член 7, параграф 1 няма същата тежест, както правото на достъп до преписката на Комисията, предоставено на адресатите на изложения на възражения. Тъй като писмата по член 7, параграф 1 се базират изрично на предварителната оценка ⁽¹⁾, служителят по изслушването счита, че на адресатите на писмата по член 7, параграф 1 е трябвало да се предостави редактирана версия на предварителната оценка. Ето защо по искане на служителя по изслушването такъв достъп е предоставен от ГД „Конкуренция“.
- (7) Адресатите на писмата по член 7, параграф 1 изразиха писмено своите становища ⁽²⁾. След като анализира становищата на тези жалбоподатели, Комисията прецени, че не е в състояние да приеме решение съгласно член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003, което би направило обвързващ третия набор от ангажименти, и стигна до заключението, че вече няма основания за действие от Комисията. Комисията съобщи това на Google Inc. на 4 септември 2014 г.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА ВЪЗРАЖЕНИЯТА

- (8) На 15 април 2015 г. Комисията прие изложение на възраженията (ИВ), в което посочва предварителното си заключение, че по-благоприятното позициониране и показване от страна на Google Inc. на собствената му услуга за сравняване на условията за пазаруване на страниците му с резултати от обикновено търсене в интернет в сравнение с конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване представлява злоупотреба с господстващо положение и е несъвместимо с член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и член 54 от Споразумението за ЕИП.
- (9) На 27 април 2015 г. на Google Inc. бе предоставен достъп до преписката под формата на криптиран DVD диск. През юни и юли 2015 г. бяха организирани процедури „зала за данни“ ⁽³⁾. Google Inc. поде искане по член 7, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС за достъп до определени данни с естество, подобно на данните, до които е предоставен достъп чрез процедурите „зала за данни“, който обаче не бе предоставен по този начин. След намесата на служителя по изслушването ГД „Конкуренция“ изпрати писма до съответните доставчици на данни съгласно член 8, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС, с които ги информира за причините за намерението на Комисията да разкрие техни данни посредством процедурата „зала за данни“. След като в рамките на определения срок не постъпиха възражения от страна на съответните доставчици на данни, след това процедурата „зала за данни“ беше изпълнена.
- (10) Google Inc. подаде искане до служителя по изслушването съгласно член 7, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС и за достъп до: i) някои части от доклада от залата за данни, изготвен от външните му консултанти като част от процедурата „зала за данни“; и ii) пълната версия на отговора на конкретно искане от Комисията за информация („искане за информация“). След намесата на служителя по изслушването бе предоставен достъп до версия на онези части от доклада от залата за данни, която е значително по-малко редактирана и която е достатъчно съдържателна за целите на правилното упражняване на правото на Google Inc. на изслушване. Що се отнася до отговора на искането за информация, по искане на служителя по изслушването, първо, ГД „Конкуренция“ получи от съответния респондент на искането за информация по-малко редактирана версия на отговора му, която е възможно да бъде споделена с Google Inc. и която впоследствие бе споделена. Второ, в съответствие с член 8, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС ГД „Конкуренция“ информира този респондент, относно причините за намерението на Комисията да разкрие информацията от по-малко редактираната версия чрез поверителен кръг, включващ определени външни консултанти на Google Inc. Това беше изпълнено след като този респондент на искане за информация не повдигна възражения и след като Комисията получи подходящи ангажименти за запазване на поверителността
- (11) Google Inc. отговори на ИВ на 27 август 2015 г. и не поиска устно изслушване.

⁽¹⁾ Вж. точка 3 по-горе.

⁽²⁾ Streetmap и nmap.it. не представиха писмени становища относно писмата по член 7, параграф 1, изпратени до тях, в определения срок, поради което техните жалби се считат за оттеглени съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 773/2004.

⁽³⁾ Процедурата „зала за данни“ представлява ограничена форма на достъп, чрез която информацията се разкрива на ограничен брой определени консултанти за ограничен период от време в обезопасена стая в помещенията на Комисията и подлежи на редица ограничения и предпазни мерки за предотвратяване на разкриването на поверителна информация извън залата за данни. ГД „Конкуренция“ публикува най-добри практики за разкриване на информация в залите за данни, а на своята интернет страница публикува и стандартни правила за залите за данни и стандартни споразумения за неразкриване на информация за процедурите „зала за данни“.

ДОПЪЛНИТЕЛНОТО ИЗЛОЖЕНИЕ НА ВЪЗРАЖЕНИЯТА

- (12) На 14 юли 2016 г. ⁽¹⁾, след реорганизацията на Google Inc. и създаването на Alphabet Inc. като холдингово дружество, стоящо над Google Inc., Комисията образува производство срещу Alphabet Inc. На същата дата Комисията изпрати допълнително изложение на възраженията („ДИВ“) до Google Inc. и Alphabet Inc. (наричани заедно „Google“), към което бе приложено ИВ ⁽²⁾. Следователно ИВ беше изпратено и до Alphabet Inc.
- (13) Наред с другото в ДИВ се посочват причините, поради които Комисията се е върнала към процедурата по член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2003, като се отбелязва, че това не засяга позицията на Комисията дали е задължена да направи това.
- (14) На 27 юли 2016 г. на Google бе предоставен достъп до преписката под формата на криптиран DVD диск. Бе организирана процедура „зала за данни“, която започна на 14 септември 2016 г.
- (15) На 26 септември 2016 г. Google изпрати до мен искане по член 7, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС с искане за допълнителен достъп до 20 документа, като посочва готовността си да приеме ограничено разкриване, при необходимост, посредством процедура „зала за данни“ или поверителни кръгове. След моята намеса бяха разкрити по-малко редактирани версии, в някои случаи посредством процедура „зала за данни“ (открита на 27 октомври 2016 г.) или процедури за поверителен кръг, чрез които се предоставя достъп само на определени външни консултанти, посочени от Google, които да разгледат тези документи от негово име.
- (16) На 3 ноември 2016 г. Google отговори на ДИВ и не поиска устно изслушване.

ПИСМО С ИЗЛОЖЕНИЕ НА ФАКТИТЕ

- (17) На 28 февруари 2017 г. Комисията изпрати писмо с изложение на фактите до Google. На 1 март 2017 г. на Google бе предоставен достъп до преписката под формата на криптиран CD диск. Бе проведена процедура „зала за данни“, започнала на 13 март 2017 г., по отношение на информацията, обявена като поверителна от предоставящите я страни, но за която те са приели ограничен достъп посредством процедура „зала за данни“.
- (18) На 20 март 2017 г. Google подаде до мен искане по член 7, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС за допълнителен достъп до: i) определени редактирани (части от) документи, които са предоставени на Google като част от достъпа до преписката след ДИВ или в поверителен кръг след моята намеса през 2016 г., и ii) бележки от срещи с определени трети страни, по-специално жалбоподатели, които са били по-пълни от вече предоставените на Google. Отхвърлих искането на Google като счетов, че: i) достъпът до редактираните части на документите не е необходим с цел ефективното упражняване на правото на Google на изслушване, и затова, че ii) няма по-пълни бележки в преписката на Комисията ⁽³⁾.
- (19) На 29 март 2017 г. Google ми изпрати писмо с искане Комисията да оттегли писмото с изложение на фактите от 28 февруари 2017 г. и да издаде допълнително изложение на възраженията или ново писмо с изложение на фактите. С оглед на изискването по член 3, параграф 7 от Решение 2011/695/ЕС всеки въпрос, свързан с ефективното упражняване на процесуалните права на засегнатите страни, първо се повдига пред ГД „Конкуренция“, аз отнесох въпроса до ГД „Конкуренция“, която отговори на Google на 31 март 2017 г.
- (20) На 2 април 2017 г. Google ми изпрати електронно съобщение с искане за достъп до определени части от доклада от залата за данни, изготвен от външните консултанти на Google като част от процедурата „зала за данни“, започнала на 13 март 2017 г., в които се съдържа информация, считана за поверителна от ГД „Конкуренция“, но не и от външните консултанти на Google. След моята намеса процедурата „зала за данни“ беше повторно открита на 6 април 2017 г., основно с цел да се позволи на посочените от Google външни консултанти да изготвят, ако решат, преразгледани доклади от залата за данни. С цел да се спазва *prima facie* поверителното естество на информацията, онези доводи, които не можеха да бъдат изложени по неповерителен начин, бяха изложени в поверителна версия на доклада от залата за данни за преписката на Комисията. На 18 април 2017 г. Google представи отговора си на писмото с изложение на фактите.

⁽¹⁾ На датата на ИВ или след нея бяха получени жалби от: News Corporation („News Corp“); Tradecomet.com Ltd и Tradecomet LLC (наричани заедно „Tradecomet“); VG Media Gesellschaft zur Verwertung der Urheberund Leistungsschutzrechte von Medienunternehmen mbH („VG Media“); допълнителна жалба от News Corp; Getty Images Inc. („Getty“); и Promt GmbH („Promt“). Две жалби — от Microsoft и Ciao — бяха оттеглени.

⁽²⁾ На 19 юли 2016 г., след реорганизация на работата между служителите по изслушването, аз станах отговорният служител по изслушването за делото на мястото на г-н Wouter Wils.

⁽³⁾ Има по-пълни бележки от срещи с анонимна страна. Редактираната информация би могла да разкрие самоличността на тази страна и аз прецених, че не е необходим допълнителен достъп до тази информация с цел ефективно упражняване на правото на Google на изслушване.

УЧАСТИЕ НА ЖАЛБОПОДАТЕЛИТЕ И ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ В ПРОИЗВОДСТВОТО

- (21) Съгласно член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 на онези жалбоподатели, чиито жалби засягат въпроси, с които са свързани ИВ или ДИВ, са предоставени неуповителни версии от последните.
- (22) Редица лица, показали достатъчен интерес като заинтересовани трети страни за целите на член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1/2003, член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 и член 5, параграфи 1 и 2 от Решение 2011/695/ЕС⁽¹⁾, бяха допуснати от служителя по изслушването до производството. Те бяха информирани за естеството и предмета на производството в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004, като им беше предоставена възможност да изразят писмено становищата си. Един от заявителите не предостави допълнителна писмена информация в отговор на писмо по член 5, параграф 3 от Решение 2011/695/ЕС, информиращо го за причините, поради които служителят по изслушването е счел, че не е показал достатъчен интерес, за да бъде изслушан.

УДЪЛЖАВАНЕ НА СРОКОВЕ

- (23) До служителя по изслушването бяха изпратени искания за удължаване на сроковете, определени от Комисията за отговори на ИВ, ДИВ, писмото с изложение на фактите, искания за информация чрез решение по член 18, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1/2003, писмата по член 7, параграф 1, както и на неуповителните версии на ИВ. След като изслуша отговорния директор, служителят по изслушването оцени тези искания и удължи сроковете в подходящите случаи предвид приложимите разпоредби.

ПРОЦЕДУРНИ ВЪПРОСИ, ПОВДИГНАТИ ОТ GOOGLE В ОТГОВОРИТЕ МУ

- (24) Отговорите на ИВ и ДИВ съдържат редица доводи, приведени, за да се опишат процедурни пропуски в разследването на Комисията.
- (25) И в двата отговора на ИВ и ДИВ се твърди, че Комисията е задължена да обясни причините, поради които се е отказала от процедурата по поемане на ангажименти съгласно член 9 от Регламент (ЕО) № 1/2003 и вместо това е издала изложение на възраженията. Независимо от това, дали Комисията има такова задължение, както е отбелязано в точка 13 по-горе, във всички случаи Комисията е представила тези причини в ДИВ.
- (26) В отговора на ИВ се твърди, че в ИВ не се представят основателни причини и доказателства за нейните заключения относно продължителността и географския обхват на твърдяното нарушение, като тези предполагаеми пропуски се описват в отговора като процедурен недостатък. Аз не считам, че дори при наличие на такива пропуски в ИВ, те биха попречили на Google да упражнява ефективно процедурните си права. ИВ съдържа основните елементи, използвани срещу Google, включително фактите, характеризирани на тези факти и доказателствата, на които разчита Комисията в етапа на производството, така че Google би могло да представи по ефективен начин доводите си в административното производство, заведено срещу него⁽²⁾.
- (27) Също така в отговора си на ДИВ Google твърди, че: i) в ДИВ не се оценяват правилно доказателствата и следователно се нарушава правото на Google на справедлив административен процес; ii) в ДИВ не се обяснява правилно предварителното опасение или предложената корективна мярка и не съдържа правна оценка на изброените доказателства и следователно правата на Google на защита са били нарушени; и iii) в ДИВ не се осигурява подкрепа за задължението за корективна мярка. Разгледах тези доводи и изложенията на възраженията на Комисията по това дело и стигнах до заключението, че ефективното упражняване на процесуалните права на Google е било спазено. На тази основа, въпросите, повдигнати в доводите на Google, са въпроси по същество и отбелязвам, че те вече са разглеждани в проекторешението.

⁽¹⁾ Служителят по изслушването допусна като заинтересовани трети страни: Twenga*; MoneySupermarket.com Group PLC („MoneySupermarket“); BEUC*; Organización de Consumidores y Usuarios („OCU“) (OCU информира по-късно Комисията, че не желае повече да бъде считано за заинтересована трета страна и Google бе информирано за това); Company AC; FairSearch Europe („FairSearch“); SARL Acheter moins cher („Acheter moins cher“); S.A. LeGuide.com („LeGuide“); Kelkoo SAS („Kelkoo“); Getty*; Myriad International Holdings B.V. („MIH“); и Европейската асоциация за технологии и пътнически услуги (ETTSA). Обозначенията със * лица подадоха впоследствие жалби и оттогава нататък се третират като жалбоподатели.

⁽²⁾ Вж., наред с другото, решение от 17 май 2011 г., Elf Aquitaine/Комисия (T-299/08, EU:T:2011:217, точки 134—136 и цитираната съдебна практика).

- (28) Google твърди също така в отговора си на ДИВ, че Комисията не му е предоставила достатъчно информативни протоколи от срещите с жалбоподателите. Съдът на Европейския съюз обаче не е постановил изрично, че Комисията е задължена да изготвя или предоставя протоколи от срещи или телефонни разговори, ако не възнамерява да разчита на информацията, разкрита при такива срещи или в такива разговори ⁽¹⁾. Проекторешението не се основава на такава информация. Освен това Google не е намекнало или посочило, че на такива срещи или в такива разговори е била разкрита някаква информация от оправдателно естество, нито е квалифицирало като полезни за целите на настоящото дело търсените оправдателните доказателства ⁽²⁾. Във всеки случай Комисията е изготвила и предоставила достъп до кратки бележки от срещите и разговорите с имената на страните и обхванатите теми, доколкото това е в съответствие със защитата на търговски тайни и друга поверителна информация. В рамките на процедурата за достъп до преписката Комисията е разкрила пред Google всички документи, предоставени от лица или предприятия в контекста на такива срещи или телефонни разговори.

ПРОЕКТОРЕШЕНИЕТО

- (29) След като се запозна с писмения отговор на Google, Комисията зае позицията, изразена в проекторешението, че като позиционира и показва по по-благоприятен начин собствената си услуга за сравняване на условията за пазаруване, появяваща се на страниците на Google Inc. с резултати от обикновено търсене в интернет спрямо конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване, предприятието, състоящо се от Google Inc., а от 2 октомври 2015 г. и от Alphabet Inc., е нарушило член 102 от ДФЕС и член 54 от Споразумението за ЕИП. Комисията разпорежда това предприятие да сложи край на нарушението и да се въздържа от всяка практика, която може да има същата или равностойна цел или ефект. Комисията налага глоба.
- (30) Съгласно член 16, параграф 1 от Решение 2011/695/ЕС се запознах със съдържанието на проекторешението, за да преценя дали проекторешението се отнася само до възраженията, по отношение на които на страните е била предоставена възможност да изразят своите становища. Заключение ми е, че това е така.
- (31) Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, 26 юни 2017 г.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Вж. например решението от 30 септември 2003 г. *Atlantic Container Line AB и други/Комисия* (Т-191/98 и Т-212/98 - Т-214/98, ЕУ:Т:2003:245, точки 351—352).

⁽²⁾ Вж. решението по дело *Atlantic Container Line AB и други/Комисия* (точка 358).

Резюме на решение на Комисията

от 27 юни 2017 година

**относно производство по член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз
и член 54 от Споразумението за ЕИП****(Дело AT.39740 — Google Search (Пазаруване))**

(нотифицирано под номер C(2017) 4444)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2018/С 9/08)

На 27 юни 2017 г. Комисията прие решение относно производство по член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 54 от Споразумението за ЕИП. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003⁽¹⁾ на Съвета с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решението, включително наложените санкции, като взема предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) С решението се установява, че по-благоприятното позициониране и показване от страна на Google Inc. („Google“) на собствената му услуга за сравняване на условията за пазаруване при показване на резултати от обикновено търсене в интернет спрямо конкурентните услуги за сравняване на условията за пазаруване нарушава член 102 от ДФЕС и член 54 от Споразумението за ЕИП. С решението на Google и на дружеството майка Alphabet Inc. („Alphabet“) се разпорежда незабавно да сложат край на нарушението, и на Alphabet Inc. и Google Inc. се налага глоба за представляващо злоупотреба поведение в периода от 1 януари 2008 г. до днешна дата.
- (2) На 20 юни 2017 г. и 26 юни 2017 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение издаде положителни становища относно решението съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2003 и относно наложената на Alphabet и Google глоба.

2. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПАЗАРА И ГОСПОДСТВАЩО ПОЛОЖЕНИЕ

- (3) В решението се стига до заключението, че съответните продуктови пазари за целите на настоящия случай са пазарът на услуги за обикновено търсене в интернет и пазарът на услуги за сравняване на условията за пазаруване.
- (4) Осигуряването на услуги за обикновено търсене представлява отделен продуктов пазар, тъй като: i) това е икономическа дейност, ii) съществува ограничена взаимозаменяемост при търсенето и ограничена взаимозаменяемост при предлагането между услугите за обикновено търсене и другите онлайн услуги, и iii) това заключение не се променя, ако се имат предвид услугите за обикновено търсене със статични устройства спрямо мобилни устройства.
- (5) Осигуряването на услуги за сравняване на условията за пазаруване представлява отделен продуктов пазар. Това е така, защото услугите за сравняване на условията за пазаруване не са взаимозаменяеми с услугите, предлагани от: i) услуги за търсене, специализирани по различни теми (като например полети, хотели, ресторанти или новини); ii) рекламни платформи в интернет търсачки; iii) търговци на дребно в интернет; iv) търговски платформи; и v) офлайн инструменти за сравняване на условията за пазаруване.
- (6) В решението се заключава, че съответните географски пазари за услуги за обикновено търсене в интернет и услуги за сравняване на условията за пазаруване са национални по обхват.

Господстващото положение на Google при обикновеното търсене в интернет

- (7) В решението се заключава, че от 2007 г. насам Google се намира в господстващо положение на всеки национален пазар за обикновено търсене в интернет в ЕИП, освен в Чешката република, където Google има господстващо положение от 2011 г. насам.
- (8) Това заключение се основава на пазарните дялове на Google, наличието на бариери пред разширяването и навлизането, редките случаи на множествена адресация на потребителите и наличието на маркови ефекти и липсата на уравновесяваща покупателна сила. До този извод се стига независимо от факта, че услугите за обикновено търсене в интернет се предлагат безплатно и независимо дали обикновеното търсене в интернет със статични устройства представлява отделен пазар от обикновеното търсене в интернет със мобилни устройства.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

3. ЗЛОУПОТРЕБА С ГОСПОДСТВАЩО ПОЛОЖЕНИЕ

- (9) В решението се заключава, че Google извършва злоупотреба на съответните пазари за услуги за обикновено търсене в интернет в ЕИП, като позиционира и показва на своите страници с резултати от обикновено търсене собствената си услуга за сравняване на условията за пазаруване по-благоприятно в сравнение с конкурентните услуги за сравняване на условията за пазаруване.
- (10) Поведението на Google представлява злоупотреба, тъй като: i) пренасочва трафика от конкурентните услуги за сравняване на условията за пазаруване към собствената си услуга за сравняване на условията за пазаруване, в смисъл че намалява трафика към конкурентните услуги за сравняване на условията за пазаруване от страниците с резултати от обикновено търсене в Google и увеличава трафика към услугите на Google за сравняване на условията за пазаруване от страниците с резултати от обикновено търсене в Google; и ii) може да има, или е вероятно да има, антиконкурентни ефекти на националните пазари за услуги за сравняване на условията за пазаруване и за обикновено търсене в интернет.

Поведението на Google: по-благоприятно позициониране и показване на собствената му услуга за сравняване на условията за пазаруване на неговите страници с резултати от обикновено търсене

- (11) В решението се обяснява по-благоприятният начин, по който Google позиционира и показва на своите страници с резултати от обикновено търсене собствената си услуга за сравняване на условията за пазаруване спрямо конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване.
- (12) Първо, в него се обяснява как конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване се позиционират и показват на страниците на Google с резултати от обикновено търсене. Във връзка с тяхното позициониране в решението се обяснява как някои специални алгоритми правят така, че да има склонност конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване да бъдат класирани по-назад на страниците на Google с резултати от обикновено търсене, като се показва как това е повлияло на тяхната видимост на тези страници. Що се отнася до показването им, в решението се обяснява форматът, в който конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване могат да се показват в резултатите на Google от обикновено търсене.
- (13) Второ, в него се обяснява как собствените услуги на Google за сравняване на условията на пазаруване се позиционират и показват на страниците на Google с резултати от обикновено търсене. Що се отнася до тяхното позициониране в решението се обяснява, че услугата на Google е позиционирана на видно място и не е подложена на специалните алгоритми, които правят така, че да има склонност конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване да бъдат класирани по-назад на страниците на Google с резултати от обикновено търсене. Що се отнася до показването им, в решението се обяснява, че собствената услуга на Google за сравняване на условията на пазаруване се показва с подобрени характеристики във или близо до горната част на първата страница за обикновено търсене, докато тези характеристики са недостъпни за конкурентната услуга.

По-благоприятното позициониране и показване на собствената услуга на Google за сравняване на условията на пазаруване отклонява трафик от конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване

- (14) В решението първо се анализира влиянието на позиционирането и показването на резултатите от обикновеното търсене в интернет върху поведението на потребителите. Анализът показва, че потребителите са склонни да шракват често върху връзки, които са по-видими на страницата с резултатите от обикновеното търсене.
- (15) След това в решението се анализира действителното развитие на трафика към конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване, което потвърждава констатациите относно поведението на потребителите.
- (16) Първо, налице са доказателства, които показват непосредственото влияние на класирането на резултатите от обикновеното търсене в Google Search върху процентите на шраквания върху тези резултати от търсенето.
- (17) Второ, Комисията сравнява развитието на видимостта на важни конкурентни услуги за сравняване на условията на пазаруване чрез изчисленията, направени от независимото дружество Sistrich, както и развитието на общия трафик на търсене от Google към тези услуги.
- (18) Трето, доказателствата в преписката на Комисията показват, че по-благоприятното позициониране и показване на услугата на Google за сравняване на условията за пазаруване на страниците на Google с резултати от обикновено търсене е довело до увеличаване на трафика към тази услуга.
- (19) Четвърто, доказателствата в преписката относно действителното развитие на трафика към услугата на Google за сравняване на условията за пазаруване потвърждават, че на колкото по-видно място е позиционирана и показана на страниците на Google с резултати от обикновено търсене, толкова по-голям е трафикът към тази услуга.

Общият трафик на търсене от страниците на Google с резултати от обикновено търсене представлява голям процент от трафика на конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване и не може да бъде лесно заменен

- (20) В решението се стига до заключението, че общият трафик на търсене от страниците на Google с резултати от обикновено търсене, т.е. източникът на трафик, отклонен от конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване, представлява голям процент от трафика към тези услуги.
- (21) Заклучава се също, че нито един от наличните алтернативни източници на трафик, достъпни понастоящем за конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване, включително трафик от AdWords, мобилни приложения и пряк трафик, не може ефективно да замени базовия трафик на търсене от страниците на Google с резултати от обикновено търсене.

Поведението на Google има потенциални антиконкурентни ефекти

- (22) В решението се заключава, че поведението на Google води до редица потенциални антиконкурентни ефекти.
- (23) Първо, поведението на Google може да ограничи конкурентните услуги за сравняване на условията на пазаруване, което може да доведе до по-високи такси за търговците, по-високи цени за потребителите и по-малко иновации.
- (24) Второ, има вероятност поведението на Google да ограничи възможностите на потребителите да получават достъп до най-подходящите конкурентни услуги за сравняване на условията на пазаруване.
- (25) Трето, поведението на Google би имало също така потенциални антиконкурентни ефекти дори ако услугите за сравняване на условията на пазаруване не представляваха отделен съответен продуктов пазар, а по-скоро сегмент от възможен по-широк съответен продуктов пазар, който обхваща както услугите за сравняване на условията на пазаруване, така и търговските платформи.

Обективна обосновка или ефективност

- (26) В решението се заключава, че Google не е предоставил проверими доказателства, за да докаже, че неговото поведение е необходимо за постигането на ефективност и че няма по-малко антиконкурентни алтернативи, които могат да доведат до същата ефективност. Google също така не предоставя аргументи или доказателства, за да покаже, че вероятната ефективност, породена от поведението, превишава евентуалните отрицателни ефекти върху конкуренцията и благосъстоянието на потребителите на засегнатите пазари.

Въздействие върху търговията

- (27) В решението се заключава, че поведението на Google оказва значителен ефект върху търговията между държавите членки и между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП.

Продължителност

- (28) В решението се заключава, че нарушението е извършено на всеки един от съответните национални пазари в ЕИП, откакто Google за пръв път е започнал да облагодетелства услугата си за сравняване на условията на пазаруване на този пазар, а именно:

— от януари 2008 г. в Германия и Обединеното кралство;

— от октомври 2010 г. във Франция;

— от май 2011 г. в Италия, Нидерландия и Испания;

— от февруари 2013 г. в Чешката република; както и

— от ноември 2013 г. в Австрия, Белгия, Дания, Норвегия, Полша и Швеция.

Корективни мерки

- (29) В решението се заключава, че Google трябва да сложи край на злоупотребата и да се въздържа от всякакво действие или поведение, което би имало същия или подобен предмет или ефект.
- (30) Google разполага с 90 дни от датата на уведомяване за решението да изпълни корективни мерки, които ефективно да сложат край на злоупотребата.

4. ГЛОБА

- (31) Глобата, наложена на Alphabet Inc. и Google Inc. за представляващо злоупотреба поведение, се изчислява въз основа на принципите, определени в Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1/2003. В решението се заключава, че окончателният размер на глобата, наложена на Alphabet Inc. и Google Inc., е 2 424 495 000 EUR.
-

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА 2018 г.

ОБИКНОВЕНИ ПРОГРАМИ

Безвъзмездни средства за мерки за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави в съответствие с Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета

(2018/С 9/09)

1. Контекст и цел на настоящата покана за представяне на предложения**1.1. Мерки за информтиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти**

На 22 октомври 2014 г. Европейският парламент и Съветът приеха Регламент (ЕС) № 1144/2014 за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета ⁽¹⁾. Този регламент се допълва от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829 на Комисията ⁽²⁾, а правилата за прилагането му са определени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831 на Комисията ⁽³⁾.

Общата цел на мерките за информиране и насърчаване е да се подобри конкурентоспособността на селскостопанския сектор на Съюза.

Специфичните цели на мерките за информиране и насърчаване са:

- a) повишаване на осведомеността относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и относно високите стандарти, приложими към производствените методи в Съюза;
- b) повишаване на конкурентоспособността и потреблението на селскостопанските продукти и на някои хранителни продукти от Съюза и подобряване на репутацията им както в рамките на Съюза, така и извън него;
- v) повишаване на осведомеността за схемите за качество на Съюза и на тяхната разпознаваемост;
- г) увеличаване на пазарния дял на селскостопанските продукти и на някои хранителни продукти от Съюза, като се обръща специално внимание на онези пазари в трети държави, които имат най-голям потенциал за растеж;
- д) възстановяване на нормалните пазарни условия в случай на сериозни смущения на пазара, загуба на доверието на потребителите или други специфични проблеми.

1.2. Годишната работна програма на Комисията за 2018 г.

Годишната работна програма на Комисията за 2018 г., приета с решение за изпълнение ⁽⁴⁾ на 15 ноември 2017 г., съдържа подробна информация за отпускането на съфинансиране и за приоритетите за обикновени и многонационални програми на вътрешния пазар и в трети държави. Програмата се намира на следния адрес:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета (ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 56).

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829 на Комисията от 23 април 2015 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави (ОВ L 266, 13.10.2015 г., стр. 3).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831 на Комисията от 7 октомври 2015 г. за определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави (ОВ L 266, 13.10.2015 г., стр. 14).

⁽⁴⁾ Решение за изпълнение на Комисията от 15 ноември 2017 г. относно приемането на работната програма за 2018 г. за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, С(2017) 7475/2.

1.3. Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните

На Изпълнителната агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните (наричана по-долу „Chafea“) е възложено от страна на Европейската комисия управлението на някои части от свързаните със селскостопанските продукти мерки за информиране и насърчаване, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, включително обявяването на покани за представяне на предложения и оценката на кандидатури по обикновените програми.

1.4. Настоящата покана за представяне на предложения

Настоящата покана за представяне на предложения се отнася до изпълнението на обикновени програми в рамките на раздел 1.2.1.1 (действия по тематичен приоритет 1: обикновени програми във вътрешния пазар) и раздел 1.2.1.2 (действия по тематичен приоритет 2: обикновени програми в трети държави) от приложение I към годишната работна програма за 2018 г.

2. Цел(и) – Темы – Приоритети

В раздели 1.2.1.1 и 1.2.1.2 от приложение I към годишната работна програма за 2018 г. са описани тематичните приоритети за действия, подлежащи на съфинансиране чрез настоящата покана за представяне на предложения (вж. също раздел 6.2 по-долу — „Допустими дейности“). Кандидатурите, подадени в отговор на настоящата покана за представяне на предложения, трябва да попадат в обхвата на една от шестте теми, посочени в тези раздели от Годишната работна програма, в противен случай няма да бъдат разглеждани за финансиране. Кандидатите могат да подадат няколко кандидатури за различни проекти в рамките на една и съща приоритетна тема. Кандидатите могат също да подадат няколко кандидатури за различни проекти по различни тематични приоритети или теми.

3. График

Крайният срок за кандидатстване е 12 април 2018 г., 17:00 ч. CET (Централноевропейско време).

	Етапи/крайни срокове	Дата и час или ориентировъчен период
а)	Публикуване на поканата за представяне на предложения	12.1.2018 г.
б)	Краен срок за подаване на въпроси, които не са свързани с ИТ	29.3.2018 г., 17:00 CET
в)	Краен срок за отговор на въпроси, които не са свързани с ИТ	5.4.2018 г., 17:00 CET
г)	Краен срок за кандидатстване	12.4.2018 г., 17:00 CET
д)	Период на оценяване	април – август 2018 г.
е)	Вземане на решение от Комисията	октомври 2018 г.
ж)	Информация към кандидатите от държавите членки	октомври 2018 г.
з)	Фаза на адаптиране на безвъзмездните средства	октомври 2018 г. – януари 2019 г.
и)	Подписване на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства между държавите членки и бенефициерите	< януари 2019 г.
к)	Начална дата на действието	> 1.1.2019 г.

4. Наличен бюджет

Общият бюджет, предназначен за съфинансирането на действия в рамките на настоящата покана за представяне на предложения, според прогнозната оценка възлиза на 95 000 000 EUR. Ориентировъчните суми, които са на разположение за всяка тема, са посочени в таблицата „Допустими дейности“ в точка 6.2 по-долу.

Тази сума зависи от наличието на бюджетни кредити, предвидени в общия бюджет на ЕС за 2019 г., след приемането му от бюджетния орган на ЕС или предвиденото в т. нар. „временни суми от една дванадесета“. Тази сума зависи също така от наличието на бюджетни кредити за следващите 3 години, като се има предвид едногодишният характер на бюджетните кредити.

Комисията си запазва правото да не разпредели всички налични финансови средства.

5. Изисквания за допустимост

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени не по-късно от крайния срок за кандидатстване, посочен в раздел 3.

Кандидатурите трябва да се подават онлайн от координатора чрез портала за участници (електронна система за кандидатстване, която се намира на адрес: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>)

При неспазване на горните изисквания кандидатурата ще бъде отхвърлена.

Предложенията могат да се подават на всеки от официалните езици на Европейския съюз. Въпреки това при изготвянето на своите предложения кандидатите следва да имат предвид, че споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства ще се управляват от държавите членки. Следователно кандидатите се приканват да подават предложенията си на езика (езиците) на държавата членка на произход на предлагащата организация или организации, освен ако съответната държава членка е изразила съгласието си да подпише споразумението за отпускане на безвъзмездни средства на английски език ⁽¹⁾. С цел да се улесни прегледът на предложенията от независими експерти, които предоставят техническа информация за оценката, е за предпочитане, ако предложението е написано на друг официален език на ЕС, то да се придружава от превод на техническата част от предложението (част Б) на английски език.

6. Критерии за допустимост

6.1. Допустими кандидати

Както се посочва в член 131, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ (наричан по-долу „Финансовият регламент“), предложения за обикновени програми могат да подават само юридически лица или други субекти, които нямат правосубектност съгласно приложимото национално право, при условие че техните представители имат право да поемат правни задължения от името на субекта и предоставят гаранции за защита на финансовите интереси на Съюза, равностойни на гаранциите, предоставени от юридическите лица.

По-конкретно ще се приемат кандидатури от следните организации и органи, посочени в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1144/2014:

- i) браншови или междубраншови организации, установени в държава членка и представителни за съответния сектор или сектори в тази държава членка, и по-специално междубраншовите организации, посочени в член 157 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, и групите по смисъла на определението в член 3, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾, при условие че са представителни за наименование, което е защитено съгласно втория Регламент и е обхванато от програмата;
- ii) организации на производители или асоциации на организации на производители, посочени в членове 152 и 156 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, които са признати от държава членка; или
- iii) органи на хранително-вкусовия сектор, чиято цел и дейност са да предоставят информация за селскостопанските продукти и да ги рекламират, и на които съответната държава членка е възложила ясно определени задачи, свързани с обществени услуги в тази област; тези органи трябва да са законно създадени във въпросната държава членка най-малко две години преди датата на поканата за представяне на предложения, посочена в член 8, параграф 2.

Горепосочените предлагачи организации могат да представят предложение, при условие че са представителни за съответния сектор или продукт, като предложението трябва да отговаря на условията, посочени в член 1, параграф 1 или член 1, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829, а именно:

- i) браншова или междубраншова организация, установена в държава членка, посочена съответно в член 7, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1144/2014 се смята за представителна за сектора, за който се отнася програмата:
 - когато представлява най-малко 50 % като дял от броя на производителите или 50 % от обема или стойността на предлаганата на пазара продукция от съответния продукт или продукти или съответния сектор в съответната държава членка; или
 - когато е междубраншова организация, призната от държавата членка в съответствие с член 158 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 или член 16 от Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и Съвета ⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ Тази информация е на разположение на адрес <https://ec.europa.eu/chafea/agri/funding-opportunities/simple-and-multi-programmes>.

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 година относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1).

- ii) група, определена в член 3, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 и посочена в член 7, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, се смята за представителна за наименование, което е защитено съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012 и е обхванато от програмата, когато представлява най-малко 50 % от обема или стойността на предлаганата на пазара продукция от продукта или продуктите, чието наименование е защитено;
- iii) организация на производители или асоциация на организации на производители, посочена в член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, се смята за представителна за продукта или продуктите или за сектора, за който се отнася програмата, когато е призната от държавата членка в съответствие с членове 154 или 156 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 или с член 14 от Регламент (ЕС) № 1379/2013;
- iv) орган на хранително-вкусовия сектор, посочен в член 7, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, е представителен за сектора или секторите, за които се отнася програмата, чрез присъствието на представители на този продукт или продукти или на този сектор сред неговите членове.

Чрез дерогация от подточки i) и ii) по-горе могат да бъдат приети по-ниски прагове, ако в представеното предложение предлагащата организация докаже наличието на специални обстоятелства, включително доказателства относно структурата на пазара, които биха обосновали третирането на предлагащата организация като представителна за съответния продукт или продукти или на този сектор.

Предложения могат да се подават от една или няколко предлагащи организации, като всички те следва да бъдат от една и съща държава — членка на ЕС.

Допустими са само кандидатури от субекти, установени в държави — членки на ЕС.

За кандидати от Обединеното кралство: Обърнете внимание, че критериите за допустимост трябва да бъдат изпълнени през целия период на усвояване на безвъзмездните средства. Ако в рамките на срока на предоставяне на безвъзмездни средства Обединеното кралство се оттегли от ЕС без сключването на споразумение с ЕС, гарантиращо в частност, че британските кандидати ще продължат да бъдат допустими, вие ще престанете да получавате финансиране от ЕС (както същевременно продължавате да участвате, когато това е възможно) или ще бъдете задължени да напуснете проекта въз основа на член 34.3 от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Субекти, които не са допустими: кандидати, които вече получават финансиране от Съюза за същите мерки за информиране и насърчаване, представляващи част от предложението (предложенията) им, не са допустими за финансиране на тези мерки от Съюза в рамките на Регламент (ЕС) № 1144/2014.

За оценка на допустимостта на кандидатите се изискват следните придружаващи документи:

- частноправни субекти: извлечение от регистрацията, копие от устава или извлечение от търговския регистър или регистъра на сдруженията,
- публичноправни субекти: копие от постановлението или решението за създаване на публичното дружество или друг официален документ, с който е създаден публичноправният субект,
- субекти без правосубектност: документи, доказващи, че представителят(ите) на тези субекти е (са) упълномощен(и) да поема(т) правни задължения от тяхно име,

Освен това от всички кандидати се изисква да представят съответните документи, доказващи, че кандидатът отговаря на критериите за представителност, посочени в член 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829.

6.2. Допустими действия и дейности

Предложенията трябва да отговарят на критериите за допустимост, изброени в приложение II към годишната работна програма, а именно:

- а) предложенията могат да обхващат само продуктите и схемите, изброени в член 5 от Регламент (ЕС) № 1144/2014;
- б) предложенията трябва да гарантират изпълнение на мерките чрез прилагачи организации, както е посочено в член 13 от Регламент (ЕС) № 1144/2014. Предлагащите организации трябва да избират прилагачи организации за програмите, като осигуряват най-доброто съотношение между качество и цена и липсата на конфликт на интереси (вж. член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829). Предлагащата организация се задължава прилагачата организация за програмата да бъде избрана най-късно преди подписването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (вж. член 10 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831);

- в) ако предлагашата организация предложи да изпълни самостоятелно някои части от предложението, тя гарантира, че разходите за мярката, която възнамерява да изпълни самостоятелно, не надхвърлят нормалните пазарни равнища;
- г) предложенията трябва да съответстват на правото на Съюза за съответните продукти и предлагането им на пазара, да бъдат от значителен мащаб, да имат измерение на равнището на Съюза и да отговарят на всички условия по член 3, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829;
- д) ако отправяното послание е свързано с информация относно въздействието върху здравето, предложенията трябва да отговарят на правилата, посочени в член 3, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829;
- е) ако в предложението се предлага обозначаване на произхода или на търговски марки, предложението трябва да отговаря на правилата, посочени в глава II от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

За кандидатите, които подават предложения, свързани с Обединеното кралство: Имайте предвид, че оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС може да доведе до промени в изпълнението на програмите.

С оглед оценяване на допустимостта на планираните дейности трябва да бъде предоставена следната информация:

- предложенията, обхващащи национални схеми за качество, трябва да включват документи или препратки към обществено достъпни източници, които доказват, че схемата за качество е призната в държавата членка;
- предложенията, чиято цел е вътрешният пазар и които носят послание за правилни хранителни практики или отговорна консумация на алкохол, трябва да опишат как предложената програма и нейното(ите) послание(я) отговарят на съответните национални правила в областта на общественото здраве в държавата членка, в която ще бъде изпълнявана програмата. Обосновката включва препратки или документи в подкрепа на твърдението.

Освен това предложението трябва да отговаря и на един от тематичните приоритети, изброени в годишната работна програма за 2018 г., за обикновените програми. По-долу са дадени откъси от годишната работна програма за 2018 г., в които са изложени подробно 6-те теми, за които може да се кандидатства. В текста се описват темата, съответната предвидена сума, целите и очакваните резултати.

Действия по тематичен приоритет 1: обикновени програми на вътрешния пазар

Теми	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
Тема 1 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към повишаване на осведомеността за определените в член 5, параграф 4, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) № 1144/2014 схеми за качество на Съюза и на тяхната разпознаваемост.	11 000 000 EUR	<p>Целта е да се повиши осведомеността за схемите за качество на Съюза и тяхната разпознаваемост:</p> <p>а) схеми за качество: защитено наименование за произход (ЗНП), защитено географско указание (ЗГУ), храна с традиционно специфичен характер (ХТСХ) и незадължителни термини за качество;</p> <p>б) метод на биологично производство;</p> <p>в) логото (графичният символ) за висококачествени селскостопански продукти, специфични за най-отдалечените региони на Съюза.</p> <p>Програмите за информиране и насърчаване, насочени към схеми за качество на Съюза, следва да бъдат основен приоритет на вътрешния пазар, тъй като тези схеми предоставят на потребителите гаранции относно качеството и характеристиките на продукта или използвания производствен процес, осигуряват добавена стойност за съответните продукти и подобряват възможностите за тяхната пазарна реализация.</p>

Теми	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
		<p>Един от очакваните резултати е да се повишат равнищата на разпознаваемост на логото, свързано със схемите за качество на Съюза, от страна на европейските потребители, като се знае, че според специалния брой на Евробарометър (бр. 440) само 20 % от европейските потребители разпознават логата на продуктите със защитено наименование за произход (ЗНП), 17 % на тези със защитено географско указание (ЗГУ) и 15 % на храните с традиционно специфичен характер, които са основните схеми за качество на Съюза. Освен това само 23 % от европейските потребители разпознават логото на ЕС за органично земеделие. Очакваното крайно въздействие е да се повишат конкурентоспособността и потреблението на хранителни продукти, произведени на базата на селскостопански продукти на Съюза, регистрирани по схема за качество на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p>
<p>Тема 2 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към изтъкване на специфичните особености на селскостопанските методи в Съюза и характеристиките на европейските селскостопански и хранителни продукти, и схеми за качество, съгласно определението в член 5, параграф 4, буква г) на Регламент (ЕС) № 1144/2014</p>	7 000 000 EUR	<p>Целта е да се изтъкне поне една от особените характеристики на селскостопанските производствени методи в Съюза, по-специално от гледна точка на безопасността на храните, проследимостта, автентичността, етикетването, аспектите, свързани с хранителната стойност и опазването на здравето (вкл. правилни хранителни практики и отговорна консумация на допустими алкохолни напитки), хуманното отношение към животните, опазването на околната среда и устойчивостта, както и характеристиките на селскостопанските и хранителните продукти, по-специално от гледна точка на тяхното качество, вкус, разнообразие или традиции.</p> <p>Очакваното крайно въздействие е да се повиши осведомеността на европейските потребители относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и да се повишат конкурентоспособността и потреблението на селскостопанските продукти на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p>
<p>Тема 3 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към изтъкване на аспекта на устойчивост при производството на овче и козе месо (*)</p>	2 000 000 EUR	<p>Секторът на овчето/козето месо е много уязвим: потреблението на овче/козе месо намалява и е в силна конкуренция с по-евтиния внос.</p> <p>Целта е да се изтъкне аспектът на устойчивост в сектора за производство на овче и козе месо, който се счита за най-екстензивната животновъдна система и играе важна роля за опазването на природата и запазването на биологичното разнообразие. Стада от дребни преживни животни пасат на около 80 % от районите с неблагоприятни природни условия в ЕС и играят активна роля за задържане на населението в селските райони и запазване на пасищата и местата за паша. Действията следва да изтъкват екологичната устойчивост на производството, подчертавайки благоприятната му роля за дейностите в областта на климата и околната среда.</p>

Теми	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
		<p>Действията биха могли например да са свързани с това как начинът, по който се предлага(т) на пазара продуктът(продуктите), и методът/методите на производство допринасят за: смекчаване на изменението на климата (напр. намаляване на емисиите на парникови газове) и/или приспособяване към него; биологичното разнообразие, опазването и устойчивото използване (напр. ландшафт, генетични ресурси); устойчиво управление на водите (напр. ефективно използване на водите, намаляване на високите нива на хранителните вещества или пестицидите); устойчиво управление на почвите (напр. контрол на ерозията; баланс на хранителните вещества; предотвратяване на подкиселяването, засоляването). Те могат също да изтъкват активната роля на екстензивното отглеждане на овце и производство на месо за запазването на населението в селските райони и поддържането на пасищата и/или пасищата, на които животните пасат при преместването им.</p> <p>Очакваното крайно въздействие е да се повиши осведомеността на европейските потребители относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и да се повишат конкурентоспособността и потреблението на съответните селскостопански продукти от Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p>

(*) Овчето/козето месо е допустимо също по Тема 1 и Тема 2. За да се избегне припокриване, за програмите във връзка с овче/козе месо, предложени по Тема 2, посланието следва да е различно от аспекта на устойчивост на производството на овче/козе месо (освен ако овчето/козето месо не е свързано с друг продукт или продукти).

Действия по тематичен приоритет 2: обикновени програми в трети държави

В раздел 1.2.1.2 от приложение I към Работната програма кандидатите могат да намерят допълнителни общи сведения.

Теми	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
Тема 4 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към една или няколко от следните държави: Китай (вкл. Хонконг и Макао), Япония, Южна Корея, Тайван, югоизточен азиатски регион или Южна Азия (*)	26 250 000 EUR	<p>Програмите за информиране и насърчаване следва да са насочени към една или няколко държави, определени в съответната тема.</p> <p>Целите на тези програми следва да отговарят на общите и специфичните цели, посочени в член 2 и член 3 от Регламент (ЕС) № 1144/2014.</p>
Тема 5 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към една или няколко от следните държави: Канада САЩ, Мексико или Колумбия	22 500 000 EUR	<p>Очакваното крайно въздействие е да се повишат конкурентоспособността и потреблението на хранителни продукти, произведени на базата на селскостопански продукти на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял в тези държави, към които са насочени програмите.</p>
Тема 6 — Програми за информиране и насърчаване, насочени към други географски райони.	26 250 000 EUR	

(*) Подборът на регионите следва класификацията на ООН на държавите и регионите. За повече подробности относно списъка с държави, съставляващи тези географски райони, вж.: <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>.

Ако предлагаша организация иска да постигне насоченост към няколко от приоритизираните региони в трети държави в една програма, тя следва или да подаде няколко кандидатури (по една за всяка тема), или да кандидатства по темата „Програми за информиране и насърчаване, насочени към други географски райони“. Тази тема се отнася за географските райони, които не са включени в Теми 4 или 5, но може да се отнася и за комбинация от няколко приоритизирани региона, включени в Теми 4 и 5.

Видове допустими дейности

Действията за информиране и насърчаване могат по-специално да се състоят от следните дейности, които са допустими в рамките на настоящата покана за представяне на предложения:

1. Управление на проект
2. Връзки с обществеността
 - Дейности по връзки с обществеността
 - Медийни прояви
3. Уебсайт, социални медии
 - Създаване, актуализация и поддръжка на уебсайт
 - Социални медии (създаване на профили, редовни публикации)
 - Други (мобилни приложения, платформи за електронно учене, уеб семинари и др.)
4. Реклама
 - Печатна реклама
 - Телевизионна реклама
 - Радиореклама
 - Онлайн реклама
 - Външна реклама
 - Кинореклама
5. Инструменти за комуникация
 - Публикации, медийни пакети, рекламни стоки
 - Рекламни клипове
6. Мероприятия
 - Щандове на търговски изложения
 - Семинари, работни заседания, среща между стопански субекти (B2B), обучения за търговия/готвачи, дейности в училищата
 - Седмици на ресторантите
 - Спонсорство на прояви
 - Учебни пътувания в Европа
7. Промоция в търговския обект
 - Дни за дегустация
 - Други: промоция в публикации на търговците на дребно, реклама в търговския обект

Дегустациите и разпространението на мостри не са разрешени в контекста на кампаниите за отговорно консумиране на алкохол, провеждани на вътрешния пазар; тези дейности обаче са приемливи, ако са в допълнение или подкрепа при прилагането на информационни мерки относно качествените системи и метода на биологично производство.

Период на изпълнение

Съфинансираното действие (програми за информиране/насърчаване) се изпълнява за период от най-малко една година, но не повече от три години.

В предложенията следва да се уточни продължителността на действието.

7. Критерии за изключване ⁽¹⁾

7.1. Изключване от участие

Кандидатите ще бъдат изключени от участие в процедурата по поканата за представяне на предложения, ако се намират в някое от положенията, налагащи изключване:

- a) икономическият оператор е обявен в несъстоятелност, обект е на процедура по несъстоятелност или ликвидация, когато активите му се управляват от ликвидатор или синдик или от съда, когато има споразумение с кредиторите си, когато стопанската му дейност е прекратена или когато е в подобно положение, произтичащо от сходна процедура съгласно националните законови или подзаконовни разпоредби;
- б) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е нарушил задълженията си по отношение на плащането на данъци или социално осигурителни вноски в съответствие с правото на държавата, в която е установен, с това на държавата, в която се намира възлагащият орган, или това на държавата на изпълнение на договора;
- в) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е виновен за тежко професионално нарушение, като е нарушил приложимите законови или подзаконовни разпоредби или етични стандарти на професията, към която принадлежи, или като е имал неправомерно поведение, което се отразява върху професионалната му благонадеждност, ако това поведение показва умисъл или груба небрежност, и се изразява по-специално в едно от следните действия:
 - i) чрез измама или по небрежност предоставя невярна информация, необходима за удостоверяване на липсата на основания за отстраняване или на изпълнението на критериите за подбор, или при изпълнението на договор,
 - ii) договаря се с други икономически оператори с цел нарушаване на конкуренцията,
 - iii) нарушава правата на интелектуална собственост,
 - iv) прави опити за повлияване на процеса на вземане на решение на възлагащия орган по време на процедурата за възлагане,
 - v) прави опити да получи поверителна информация, която може да му осигури неправомерни предимства в процедурата за възлагане;
- г) установено е с окончателно съдебно решение, че икономическият оператор е виновен за което и да е от следните деяния:
 - i) измама по смисъла на член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, приета с акт на Съвета от 26 юли 1995 г. ⁽²⁾,
 - ii) корупция съгласно определението в член 3 от Конвенцията за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, приета с акт на Съвета от 26 май 1997 г. ⁽³⁾, и в член 2, параграф 1 от Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета ⁽⁴⁾, както и корупция съгласно определението в правото на държавата, в която се намира възлагащият орган, или на държавата, в която икономическият оператор е установен, или на държавата на изпълнение на договора,
 - iii) участие в престъпна организация по смисъла на член 2 от Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета ⁽⁵⁾,
 - iv) изпиране на пари или финансиране на тероризъм по смисъла на член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Член 106, параграф 1, член 106, параграф 2, членове 107 и 108 от Финансовия регламент и съответните правила за прилагането му, приети с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1), последно изменени съответно с Регламент (ЕС, Евратом) 2015/1929 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 286, 30.10.2015 г., стр. 1) и Делегиран регламент (ЕС) 2015/2462 на Комисията (ОВ L 342, 29.12.2015 г., стр. 7).

⁽²⁾ ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 48.

⁽³⁾ ОВ С 195, 25.6.1997 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета от 22 юли 2003 г. относно борбата с корупцията в частния сектор (ОВ L 192, 31.7.2003 г., стр. 54).

⁽⁵⁾ Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност (ОВ L 300, 11.11.2008 г., стр. 42).

⁽⁶⁾ Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15).

- v) терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности, по смисъла съответно на членове 1 и 3 от Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета ⁽¹⁾, или подбудителство, помагачество или съучастие или опит за извършване на такива престъпления, както са посочени в член 4 от същото решение,
- vi) детски труд и други форми на трафик на хора по смисъла на член 2 от Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;
- д) икономическият оператор е показал значителни недостатъци при спазването на основните задължения по изпълнението на договор, финансиран от бюджета, което е довело до преждевременното му прекратяване или до прилагането на обезщетения за загуби и пропуснати ползи или други договорни санкции, или което е било разкрито вследствие на проверки, одити или разследвания, проведени от разпоредител с бюджетни кредити, OLAF или Сметната палата;
- е) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е извършил нередност по смисъла на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета ⁽³⁾.

7.2. Изключване от отпускане на безвъзмездни средства

Кандидатите ще бъдат изключени от отпускането на съфинансиране, ако по време на процедурата за отпускане на безвъзмездни средства те попадат в едно от положенията, описани в член 107 от Финансовия регламент:

- а) намират се в положение, налагащо изключване, установено в съответствие с член 106 от Финансовия регламент;
- б) представили са невярна информация, която се изисква като условие за участие в процедурата, или не са представили тази информация в процедурата за отпускане на безвъзмездни средства.

За да докаже спазването на критериите във връзка с изключването, координаторът трябва да постави отметка в съответното квадратче, когато кандидатства онлайн. Ако бъдат избрани за съфинансиране, всички бенефициери (в случай на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства с няколко бенефициери) трябва да подпишат клетвена декларация, удостоверяваща, че те не се намират в някое от положенията, посочени в член 106, параграф 1, член 106, параграф 2 и членове 107 и 108 от Финансовия регламент. Кандидатите трябва да следват инструкциите, намиращи се на портала за участници.

8. Критерии за подбор

8.1. Финансов капацитет

Кандидатите трябва да разполагат със стабилни и достатъчни източници на финансиране, за да поддържат дейността си през целия период на изпълнение на действието и да участват във финансирането му.

Финансовият капацитет на всички кандидати ще се оценява в съответствие с изискванията на Финансовия регламент. Тази оценка няма да се извърши, ако:

- поисканото от кандидата финансово участие на ЕС е в размер $\leq 60\,000$ EUR;
- кандидатът е публичен орган.

Придружаващите документи, които трябва да бъдат приложени към онлайн кандидатурата, за да може да се извърши оценка на финансовия капацитет, включват:

- годишния отчет (включително счетоводния баланс и отчета за приходите и разходите) за последната финансова година, за която са приключени сметките (за новосъздадени субекти се представя бизнес план, който да замени отчета);
- предварително попълнен формуляр за финансова жизнеспособност, в който се обобщават необходимите данни от годишния отчет, допринасящи за оценяване на финансовия капацитет на кандидата.

Освен това, за координатор или друг бенефициер, който иска финансово участие на ЕС в размер $\geq 750\,000$ EUR (праг, приложим за всеки отделен бенефициер):

- одитен доклад, изготвен от одобрен външен одитор, в който са заверени отчетите за последната налична финансова година. Тази разпоредба не се прилага по отношение на публичните органи.

⁽¹⁾ Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма (ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3).

⁽²⁾ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

8.2. Оперативен капацитет

Кандидатите трябва да разполагат с професионалните умения и квалификации, необходими за изпълнение на програмата.

Всеки кандидат следва да докаже, че поне едно физическо лице, наето на трудов договор от кандидата, или на което е възложено изпълнението на дейността чрез еквивалентен акт за назначаване, командироване срещу заплащане или на базата на други видове директни договори (напр. обхващащи предоставяне на услуги), ще бъде назначено за ръководител на проекта. Ръководителят на проекта трябва да има поне три години опит в управлението на проекти. Като доказателство трябва да се предостави следната информация в приложението „Допълнителна информация“:

- Автобиографии (квалификации и професионален опит) на персонала на кандидата, носещ основната отговорност за управлението и изпълнението на предлаганото действие, изготвени във формат Europass ⁽¹⁾
- Декларация от предлагания ръководител на проекта, че той/тя ще бъде на разположение за целия срок на предлаганото действие.

В случаите, когато предлагащите организации предложат да изпълнят някои части от предложението, трябва да се представят доказателства, че тези организации имат поне тригодишен опит в изпълнението на мерки за информиране и насърчаване. Като доказателство трябва да се предостави следната информация в приложението „Допълнителна информация“:

- доклад за дейността на предлагащата(ите) организация(и) или описание на дейностите, осъществени във връзка с дейностите, които са допустими за съфинансиране, както е описано в точка 6 (по-горе).

9. Критерии за отпускане на безвъзмездни средства

Част Б от кандидатурата служи за оценяване на предложението въз основа на критериите за отпускане на безвъзмездни средства.

Кандидатурите трябва да предлагат ефективна управленска структура и да представят ясно и точно описание на стратегията и очакваните резултати.

Съдържанието на всяко предложение ще се оценява въз основа на следните критерии и подкритерии:

Критерии	Максимален брой точки	Праг
1. Измерение на равнището на Съюза	20	14
2. Качество на техническото предложение	40	24
3. Качество на управлението на проекта	10	6
4. Бюджет и ефективност на разходите	30	18
ОБЩО	100	62

Предложения, които попадат под общия и/или индивидуалните прагове, обявени по-горе, се отхвърлят.

При оценяване на всеки от основните критерии за отпускане на безвъзмездни средства се вземат предвид следните подкритерии:

1. Измерение на равнището на Съюза:
 - а) уместност на предлаганите мерки за информиране и насърчаване спрямо приоритетите, целите и очакваните резултати, обявени по горепосочения тематичен приоритет 1 член 2 от Регламент (ЕС) № 1144/2014, целите, посочени в член 3 на същия регламент, както и спрямо приоритетите, целите и очакваните резултати, обявени по съответния тематичен приоритет;
 - б) послание на кампанията на равнището на Съюза;
 - в) въздействие на проекта на равнището на Съюза.
2. Качество на техническото предложение
 - а) качество и уместност на пазарния анализ;
 - б) съгласуваност на програмната стратегия, цели и основни послания;
 - в) подходящ избор на дейности спрямо целите и програмната стратегия, адекватна комуникационна стратегия, синергия между дейностите;

⁽¹⁾ Формулярът може да бъде намерен на следния адрес: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

- г) подробно описание на дейностите и очакваните резултати;
 - д) качество на предлаганите методи и показатели за оценка.
3. Качество на управлението на проекта
- а) организация на проекта и управленска структура;
 - б) механизми за контрол на качеството и управление на риска.
4. Бюджет и ефективност на разходите
- а) обосновка на цялостното ниво на инвестициите
 - б) подходящо разпределение на бюджета в зависимост целите и от обема на дейностите;
 - в) ясно описание на прогнозните разходи и точност на бюджета;
 - г) съгласуваност между прогнозните разходи и очакваните резултати;
 - д) реалистична прогнозна оценка на разходите за координация на проекта и на дейностите, изпълнявани от предлагашата организация, включително броя и ставката за човекодните.

След оценяването всички допустими предложения се класират според общия брой набрани точки.

Финансови вноски ще бъдат отпуснати на предложенията с най-висок резултат до размера на наличния бюджет.

За всяка от приоритетните теми, изброени в раздел 6.2 от настоящата покана за представяне на предложения, се съставя отделен списък с класация.

Ако на последно място в един и същи списък с класирани предложения има две (или повече) предложения с еднакъв брой точки, тогава се дава приоритет на предложението (предложенията), което (които) дава(т) възможност за най-голяма диверсификация от гледна точка на продукти или целеви пазари. Това означава, че между двете *ex aequo* предложения Комисията избира първо предложението, чието съдържание (първо — от гледна точка на продукти, второ — от гледна точка на целеви пазар) все още не е представено в списъка с класацията. Ако този критерий не е достатъчен за разграничаване между предложенията, тогава Комисията избира първо програмата, която е получила най-голям брой точки по индивидуалните критерии за отпускане на безвъзмездни средства. Тя ще сравни първо точките по „Измерение на равнището на Съюза“, после по „Качество на техническото предложение“ и накрая по „Бюджет и ефективност на разходите“.

Ако за дадена тема в списъка с класацията няма достатъчно предложения, за да се изразходва предвидената сума, оставащата сума може да бъде преразпределена към други теми съгласно следните критерии:

- а) общият остатък от предвидените суми за трите теми на вътрешния пазар следва да се отпуснат за проекти, насочени към вътрешния пазар, които имат най-висока оценка за качество, независимо от темата, за която са кандидатствали;
- б) същият подход следва да се приложи спрямо предложенията, насочени към трети страни (Теми 4-6);
- в) ако и тогава предвидената сума не е изразходвана, оставащите средства за вътрешния пазар и за трети страни следва да бъдат обединени и отпуснати за проекти с най-висока оценка за качество, независимо от приоритета и темата, по която са кандидатствали.

Поредността в списъците с класацията ще се следва стриктно.

10. Правни задължения

След оценяването Шафеа съставя списък с препоръчаните за финансиране предложения, класирани според общия брой набрани точки.

Съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1144/2014 Европейската комисия приема акт за изпълнение, с който определя избраните обикновени програми, евентуалните изменения, които да бъдат направени в тях, и съответните бюджети (решение за отпускане на средства).

В това решение на Комисията се изброяват избраните програми, одобрени да получат финансово участие от Съюза съгласно член 15 от Регламент (ЕС) № 1144/2014. Адресати на това решение са компетентните държави членки. Съответните държави членки отговарят за правилното изпълнение на избраните обикновени програми и за съответните плащания.

Веднага след като Комисията приеме този акт за изпълнение, тя предава копия от избраните програми на съответните държави членки. Държавите членки незабавно информират съответните предлагачи организации дали кандидатурите им са приети.

Държавите членки сключват споразумения за отпускане на безвъзмездни средства за изпълнение на програмите с избраните предлагачи организации в съответствие с изискванията, посочени в член 10 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831. В споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства се уточняват по-специално условията и равнището на финансиране, както и задълженията на страните.

11. Финансови разпоредби

11.1. Общи принципи, приложими при отпускането на безвъзмездни средства

а) Некумулятивно отпускане

Всяко действие може да получи само една сума безвъзмездни средства от бюджета на ЕС.

При никакви обстоятелства едни и същи разходи не могат да бъдат финансирани два пъти от бюджета на Съюза.

Кандидатите посочват източниците и размерите на финансирането от Съюза, което е получено или поискано за същото действие или част от действие или за своето функциониране (безвъзмездни средства за оперативни разходи), както и всяко друго финансиране, което е получено или поискано за същото действие.

б) Забрана за отпускане със задна дата

Безвъзмездни средства не се отпускат със задна дата за вече приключили действия.

в) Принципът за съфинансиране

Съфинансиране означава, че ресурсите, които са необходими за изпълнение на действието, не се осигуряват изцяло от безвъзмездните средства от ЕС.

Останалата част от разходите е изцяло за сметка на предлагачата организация.

Допускат се финансови вноски за бенефициера, направени от негови членове, когато ще се използват специално за покриване на разходи, които са допустими по действието, те се разглеждат като приходи.

11.2. Балансиран бюджет

Прогнозният бюджет на действието трябва да се представи в част А от формуляра за кандидатстване. В него приходите и разходите трябва да са балансирани.

Бюджетът се изготвя в евро.

Кандидатите, предвиждащи разходи, които няма да бъдат направени в евро, се приканват да използват обменния курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

11.3. Договори за изпълнение/възлагане на подизпълнител

Когато изпълнението на действието изисква възлагане на обществени поръчки (договори за изпълнение), бенефициерът трябва да възложи договора на икономически най-изгодната оферта или на офертата с най-ниска цена (в зависимост от случая), като се избягват конфликти на интереси ⁽¹⁾.

От бенефициера се очаква да състави ясна документация за тръжната процедура и да запази документацията за случай на одит.

Когато предлагачата организация е публичноправна организация по смисъла на член 2, параграф 1, точка 4 от Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, тя трябва да избира подизпълнителите в съответствие с националното законодателство, транспониращо посочената директива.

Възлагането на подизпълнител, т.е. възлагането за външно изпълнение на конкретни задачи или дейности, които представляват част от описаното в предложението действие, трябва да отговаря на условията, приложими за всеки договор за изпълнение (както е уточнено по-горе), а освен това и на следните условия:

- то трябва да е обосновано с оглед на естеството на действието и това, което е необходимо за неговото изпълнение,
- основните задания по действията (т.е. техническата и финансовата координация на действието и управлението на стратегията) не могат нито да бъдат възлагани на подизпълнители, нито да бъдат делегирани,

⁽¹⁾ За насоки относно състезателните процедури посетете следната интернет страница:
https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_en.pdf

⁽²⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

- прогнозните разходи за подизпълнение трябва да бъдат ясно посочени в техническата и във финансовата част на предложението,
- всяко прибягване до възлагане на подизпълнител, ако не е предвидено в описанието на действието, се съобщава от бенефициера и се одобрява от държавата членка. Държавата членка може да даде одобрение:
 - i) преди да се прибере към възлагане на подизпълнител, ако бенефициерът поиска изменение,
 - ii) след прибягване към възлагане на подизпълнител, ако възлагането:
 - е конкретно обосновано в междинния или окончателния технически отчет, и
 - не води до внасяне на промени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, които биха поставили под въпрос решението за отпускане на безвъзмездните средства или биха довели до неравно третиране на кандидатите,
- бенефициерите гарантират, че някои приложими за тях условия, изброени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (напр. видимост, поверителност и др.), се прилагат и за подизпълнителите.

Възлагане за подизпълнение на субекти, които имат структурна връзка с бенефициера;

Договори за подизпълнение могат да се възлагат и на субекти, които имат структурна връзка с бенефициера, но само ако цената се ограничава до действителните разходи, направени от субекта (т.е. без марж на печалба).

Задачите, които ще се изпълняват от тези субекти, трябва ясно да се посочат в техническата част на предложението.

11.4. *Форми на финансиране, допустими и недопустими разходи*

Съфинансирането е под формата на възстановяване на разходите за определен дял от действително направените допустими разходи; в него ще се включва и единна ставка, покриваща непреките разходи (равна на 4 % от допустимите разходи за персонал), свързани с изпълнението на действието ⁽¹⁾.

Максимален размер на поисканата сума

Безвъзмездните средства от ЕС са ограничени до следния максимален процент на съфинансиране:

- за обикновените програми на вътрешния пазар: 70 % от допустимите разходи;
- за обикновените програми в трети държави: 80 % от допустимите разходи;
- за обикновените програми на вътрешния пазар на бенефициер, установен в държава членка, които на 1 януари 2014 г. или след тази дата получават финансова помощ в съответствие с членове 136 и 143 от ДФЕС ⁽²⁾: 75 % от допустимите разходи по програмата;
- за обикновените програми в трети държави на бенефициер, установен в държава членка, които на 1 януари 2014 г. или след тази дата получават финансова помощ в съответствие с членове 136 и 143 от ДФЕС: 85 % от допустимите разходи по програмата.

Последните два посочени процентни дяла се прилагат по отношение на програмите, във връзка с които Комисията е взела решение преди датата, от която съответната държава членка представя да получава такава финансова помощ.

Следователно част от общия размер на допустимите разходи, включени в прогнозния бюджет, трябва се финансира от източници, различни от безвъзмездните средства от ЕС (принцип на съфинансиране).

Допустими разходи

Допустими разходи са разходите, които са действително направени от бенефициера на безвъзмездните средства и отговарят на всички критерии, посочени в член 6.1 и член 6.2 от образеца на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства и в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829.

Недопустими разходи

Недопустими разходи са разходите, които не отговарят на условията, посочени в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829. Те са изброени в член 6.4 от образеца на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства.

⁽¹⁾ Обръща се внимание на кандидатите, че ако получават безвъзмездни средства за оперативни разходи, непреките разходи не са допустими.

⁽²⁾ Към датата на публикуване на настоящата покана за представяне на предложения: Гърция.

Изчисляване на окончателния размер на безвъзмездните средства

Окончателният размер на безвъзмездните средства се изчислява след приключването на програмата, при одобряване на искането за плащане.

„Окончателният размер на безвъзмездните средства“ зависи от действителната степен на изпълнение на програмата съобразно реда и условията, предвидени в споразумението.

Този размер се изчислява от държавата членка — при извършване на окончателното плащане — в съответствие с член 15 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

11.5. Условия и ред за извършване на плащанията

Предлагачата организация може да представи на съответната държава членка заявление за авансово плащане в съответствие с член 13 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

Заявленията за междинно плащане на финансовото участие на Съюза се подават от предлагачата организация до държавите членки в съответствие с член 14 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

Заявленията за плащане на остатъка се подават от предлагачата организация до държавите членки в съответствие с член 15 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

11.6. Предварителна гаранция

В съответствие с член 13 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831 авансовото плащане се извършва, при условие че предлагачата организация е депозирала в полза на държавата членка обезпечение в размер, равен на размера на авансовото плащане, в съответствие с глава IV от Делегиран регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията ⁽¹⁾.

12. Публичност

Бенефициерите трябва ясно да посочват участието на Европейския съюз във всички дейности, за които се използват безвъзмездните средства.

В това отношение те са длъжни да отделят видно място на името и емблемата на Европейския съюз във всички свои издания, плакати, програми и други продукти, реализирани в рамките на съфинансирания проект.

Правила за графичното възпроизвеждане на европейската емблема се намират в Междуинституционалното ръководство за изготвяне на публикациите ⁽²⁾.

Освен това всички визуални материали, създадени в рамките на програма за насърчаване, съфинансирана от Европейския съюз, трябва да носят надписа „Насладете се, това е от Европа“ („Enjoy it's from Europe“). Насоките относно използването на надписа, както и всички графични файлове, могат да бъдат изтеглени от уебсайта за насърчаване в рамките на портала „Еуропа“ ⁽³⁾.

И накрая, във всички писмени материали, т.е. брошури, плакати, листовки, транспаранти, билбордове, печатни реклами, статии във вестниците, уебстраници (с изключение на дребните сувенири), следва да се включва изявление за освобождаване от правна отговорност съгласно условията, описани в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, с обяснението, че материалът отразява мнението на автора. Европейската комисия не носи отговорност за начина, по който би могла да бъде използвана съдържащата се в материала информация.

13. Защита на личните данни

При кандидатстване в рамките на всяка покана за представяне на предложения се въвеждат и обработват лични данни, като име, адрес и автобиография на лицата, участващи в съфинансираното действие. Тези данни ще се обработват съгласно Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾. Освен ако не е посочено друго, въпросите и поисканите лични данни са необходими за оценяването на кандидатурата в съответствие със спецификациите на показаната за представяне на предложения и ще бъдат обработвани единствено за тази цел от Изпълнителната агенция/Комисията или от трети страни, действащи от името и под отговорността на Изпълнителната агенция/Комисията. Субектите на данни могат да се информират за повече подробности относно операциите по обработка, своите права и начина на прилагане на последните, като прочетат декларацията за поверителност, публикувана на портала за участници:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html

⁽¹⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията от 11 март 2014 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметки, обезпеченията и използването на еврото (ОВ L 255, 28.8.2014 г., стр. 18).

⁽²⁾ <http://publications.europa.eu/code/bg/bg-5000100.htm>

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_en.htm

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

и на уебсайта на Агенцията:

http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html

Кандидатите се приканват да проверяват редовно съответната декларация за поверителност, за да бъдат надлежно информирани за евентуално настъпилите актуализации преди или след крайния срок за подаване на предложения. Бенефициерите поемат правното задължение да информират персонала си за съответните операции по обработка, които ще бъдат извършвани от Агенцията; за тази цел, преди да предадат на Агенцията данните на персонала, те трябва да предоставят на персонала декларациите за поверителност, публикувани от Агенцията на портала за участници. Личните данни могат да бъдат регистрирани в системата за ранно откриване и отстраняване (EDES) на Европейската комисия, предвидена в членове 105а и 108 от Финансовия регламент на ЕС, в съответствие с приложимите разпоредби.

14. Процедура за подаване на предложения

Предложенията трябва да се подават в срока, определен в раздел 3, чрез електронната система за кандидатстване: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Преди подаване на предложението:

1. Намерете съответната покана за представяне на предложения:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

2. Създайте профил, за да подадете предложение:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Регистрирайте всички партньори чрез регистъра на бенефициерите:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Кандидатите ще бъдат информирани писмено за резултатите от процеса на подбор.

По отношение на техническото предложение (част Б) кандидатите следва да спазват ограничението за броя страници и изискванията за форматиране, посочени в системата за подаване на предложения.

С подаването на предложение кандидатът приема процедурите и условията, описани в настоящата покана за представяне на предложения и в документите, на които тя се позовава.

Не се допускат изменения в кандидатурите след изтичане на крайния срок за подаването им. Ако е необходимо обаче да се уточнят някои аспекти или да се коригират технически грешки, Комисията/Агенцията може за тази цел да се свърже с кандидата в процеса на оценяването⁽¹⁾.

За контакти

По въпроси относно инструментите за подаване онлайн, моля, обръщайте се към създаденото за тази цел бюро за помощ във връзка с ИТ, като използвате уебсайта на портала за участници:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>

По въпроси, които не са свързани с ИТ, в Chafea е на разположение бюро за помощ, достъпно чрез: CHAFEA-AGRI-CALLS@ec.europa.eu. Крайният срок за отправяне на запитвания е 29.3.2018 г. 17:00 ч. CET (Централноевропейско време). Отговорите на запитванията ще бъдат публикувани на <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html> до 5 април 2018 г., 17:00 ч. CET (Централноевропейско време).

Често задаваните въпроси са публикувани на уебсайта на Chafea: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>

В цялата кореспонденция във връзка с настоящата покана (например при отправяне на искане за получаване на информация или при кандидатстване) трябва ясно да се посочва настоящата конкретна покана за представяне на предложения. След като системата за електронен обмен даде идентификационен номер на предложението, кандидатът трябва да използва този номер във всяка последваща кореспонденция.

Не могат да се правят изменения в кандидатурите след изтичане на крайния срок за подаването им.

⁽¹⁾ Член 96 от Финансовия регламент.

Свързани документи:

- Ръководство за кандидатите заедно със съответните приложения
 - Формуляр за кандидатстване
 - Образец на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства (вариант за един и повече бенефициери)
-

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА 2018 г.**МНОГОНАЦИОНАЛНИ ПРОГРАМИ**

Безвъзмездни средства за мерки за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави в съответствие с Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета

(2018/С 9/10)

1. Контекст и цел на настоящата покана за представяне на предложения**1.1. Мерки за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти**

На 22 октомври 2014 г. Европейският парламент и Съветът приеха Регламент (ЕС) № 1144/2014 за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета ⁽¹⁾. Този регламент се допълва от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829 на Комисията ⁽²⁾, а правилата за прилагането му са определени в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831 на Комисията ⁽³⁾.

Общата цел на мерките за информиране и насърчаване е да се подобри конкурентоспособността на селскостопанския сектор на Съюза.

Специфичните цели на мерките за информиране и насърчаване са:

- а) повишаване на осведомеността относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и относно високите стандарти, приложими към производствените методи в Съюза;
- б) повишаване на конкурентоспособността и потреблението на селскостопанските продукти и на някои хранителни продукти от Съюза и подобряване на репутацията им както в рамките на Съюза, така и извън него;
- в) повишаване на осведомеността за схемите за качество на Съюза и на тяхната разпознаваемост;
- г) увеличаване на пазарния дял на селскостопанските продукти и на някои хранителни продукти от Съюза, като се обръща специално внимание на онези пазари в трети държави, които имат най-голям потенциал за растеж;
- д) възстановяване на нормалните пазарни условия в случай на сериозни смущения на пазара, загуба на доверието на потребителите или други специфични проблеми.

1.2. Годишната работна програма на Комисията за 2018 г.

Годишната работна програма на Комисията за 2018 г., приета с Решение за изпълнение ⁽⁴⁾ на 15 ноември 2017 г., съдържа подробна информация за отпускането на съфинансиране и за приоритетите за обикновени и многонационални програми на вътрешния пазар и в трети държави. Програмата се намира на следния адрес:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm

1.3. Изпълнителна агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните

На Изпълнителната агенция за потребителите, здравеопазването, селското стопанство и храните (наричана по-долу „Chafea“) е възложено от страна на Европейската комисия управлението на някои части от свързаните със селскостопанските продукти мерки за информиране и насърчаване, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, включително обявяването на покани за представяне на предложения, получаването и оценката на предложения, изготвянето и подписването на споразумения за отпускане на безвъзмездни средства по многонационалните програми и следенето на изпълнението им.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета (ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 56).

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829 на Комисията от 23 април 2015 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави (ОВ L 266, 13.10.2015 г., стр. 3).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831 на Комисията от 7 октомври 2015 г. за определяне на правила за прилагане на Регламент (ЕС) № 1144/2014 на Европейския парламент и на Съвета за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави (ОВ L 266, 13.10.2015 г., стр. 14).

⁽⁴⁾ Решение за изпълнение на Комисията от 15 ноември 2017 г. относно приемането на работната програма за 2018 г. за мерките за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти, прилагани на вътрешния пазар и в трети държави, С(2017) 7475/2.

1.4. Настоящата покана за представяне на предложения

Настоящата покана за представяне на предложения се отнася до изпълнението на многонационални програми в рамките на раздел 1.2.1.3 (действия по тематичен приоритет 3: многонационални програми във вътрешния пазар) и раздел 1.2.1.4 (действия по тематичен приоритет 4: многонационални програми в трети държави) от приложение I към годишната работна програма за 2018 г., свързани с действия по тематичен приоритет 3: многонационални програми на вътрешния пазар и приоритет 4: многонационални програми в трети държави.

2. Цел(и) – Темы – Приоритети

В раздели 1.2.1.3 и 1.2.1.4 от приложение I към годишната работна програма за 2018 г. са описани тематичните приоритети за действия, подлежащи на съфинансиране чрез настоящата покана за представяне на предложения (вж. също раздел 6.2 по-долу — „Допустими дейности“). Кандидатурите, подадени в отговор на настоящата покана за представяне на предложения, трябва да попадат в обхвата на една от четирите приоритетни теми, посочени в тези раздели от годишната работна програма, в противен случай няма да бъдат разглеждани за финансиране. Кандидатите могат да подадат няколко кандидатури за различни проекти в рамките на една и съща приоритетна тема. Кандидатите могат също да подават няколко кандидатури за различни проекти по различни тематични приоритети или теми.

3. График

Крайният срок за кандидатстване е 12 април 2018 г., 17:00 ч. CET (централноевропейско време).

	Етапи/крайни срокове	Дата и час или ориентировъчен период
а)	Публикуване на поканата за представяне на предложения	12.1.2018 г.
б)	Краен срок за подаване на въпроси, които не са свързани с ИТ	29.3.2018 г., 17:00 CET
в)	Краен срок за отговор на въпроси, които не са свързани с ИТ	5.4.2018 г., 17:00 CET
г)	Краен срок за подаване на заявления за кандидатстване	12.4.2018 г., 17:00 CET
д)	Период на оценяване	Април — август 2018 г.
е)	Информация към кандидатите	октомври 2018 г.
ж)	Фаза на адаптиране на безвъзмездните средства	октомври 2018 г. — януари 2019 г.
з)	Подписване на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства	< януари 2019 г.
и)	Начална дата на действието	> 1.1.2019 г.

4. Наличен бюджет

Общият бюджет, предназначен за съфинансирането на мултинационалните програми в рамките на настоящата покана за представяне на предложения, според прогнозната оценка възлиза на 74 100 000 EUR. Ориентировъчните суми, които са на разположение за всяка тема, са посочени в таблицата „Допустими дейности“ в точка 6.2 по-долу.

Тази сума зависи от наличието на бюджетни кредити, предвидени в общия бюджет на ЕС за 2018 г., след приемането му от бюджетния орган на ЕС или предвиденото в т. нар. „временни суми от една дванадесета“.

Chafea си запазва правото да не разпредели всички налични финансови средства.

5. Изисквания за допустимост

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени не по-късно от крайния срок за кандидатстване, посочен в раздел 3.

Кандидатурите трябва да се подават онлайн от координатора чрез портала за участници (електронна система за кандидатстване, която се намира на адрес: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>)

При неспазване на горните изисквания кандидатурата ще бъде отхвърлена.

Въпреки че предложения могат да се подават на всеки от официалните езици на Европейския съюз, кандидатите се приканват да подават предложенията си на английски език, за да се улесни обработката на кандидатурите, включително техният преглед от независими експерти, които предоставят техническа информация за оценката. Освен това кандидатите следва да имат предвид, че по принцип Chafea ще използва английски език за комуникация с бенефициерите във връзка с проследяването и мониторинга на съфинансираните дейности (етап на управление на безвъзмездните средства).

С цел да се улесни прегледът на предложенията от независими експерти, е за предпочитане, ако предложението е написано на друг официален език на ЕС, то да се придружава от превод на техническата част (част Б) на английски език.

6. Критерии за допустимост

6.1. Допустими кандидати

Както се посочва в член 131, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ (наричан по-долу „Финансовият регламент“), предложения могат да подават само юридически лица или други субекти, които нямат правосубектност съгласно приложимото национално право, при условие че техните представители имат право да поемат правни задължения от името на субекта и предоставят гаранции за защита на финансовите интереси на Съюза, равностойни на гаранциите, предоставени от юридическите лица.

По-конкретно ще се приемат кандидатури от следните организации и органи, посочени в член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1144/2014:

- i) браншови или междубраншови организации, установени в държава членка и представителни за съответния сектор или сектори в тази държава членка, и по-специално междубраншовите организации, посочени в член 157 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, и групите по смисъла на определението в член 3, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, при условие че са представителни за наименование, което е защитено съгласно втория Регламент и е обхванато от програмата;
- ii) браншови или междубраншови организации на Съюза, представителни за съответния сектор или сектори на равнището на Съюза;
- iii) организации на производители или асоциации на организации на производители, посочени в членове 152 и 156 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, които са признати от държава членка; или
- iv) органи на хранително-вкусовия сектор, чиято цел и дейност са да предоставят информация за селскостопанските продукти и да ги рекламират, и на които съответната държава членка е възложила ясно определени задачи, свързани с обществени услуги в тази област; тези органи трябва да са законно създадени във въпросната държавата членка най-малко две години преди датата на поканата за представяне на предложения, посочена в член 8, параграф 2.

Горепосочените предлагачи организации могат да представят предложение, при условие че са представителни за съответния сектор или продукт, като предложението трябва да отговаря на условията, посочени в член 1, параграф 1 или член 1, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829, а именно:

- i) браншова или междубраншова организация, установена в държава членка или на равнището на Съюза, посочена съответно в член 7, параграф 1, букви а) и б) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, се смята за представителна за сектора, за който се отнася програмата:
 - когато представлява най-малко 50 % като дял от броя на производителите или 50 % от обема или стойността на предлаганата на пазара продукция от съответния продукт или продукти или съответния сектор в съответната държава членка или на равнището на Съюза, или
 - когато е междубраншова организация, призната от държавата членка в съответствие с член 158 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 или член 16 от Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и Съвета ⁽⁴⁾;
- ii) група, определена в член 3, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 и посочена в член 7, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, се смята за представителна за наименование, което е защитено съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012 и е обхванато от програмата, когато представлява най-малко 50 % от обема или стойността на предлаганата на пазара продукция от продукта или продуктите, чието наименование е защитено;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 1379/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата организация на пазарите на продукти от риболов и аквакултури, за изменение на регламенти (ЕО) № 1184/2006 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 1).

- iii) организация на производители или асоциация на организации на производители, посочена в член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, се смята за представителна за продукта или продуктите или за сектора, за който се отнася програмата, когато е призната от държавата членка в съответствие с член 154 или 156 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 или с член 14 от Регламент (ЕС) № 1379/2013;
- iv) орган на хранително-вкусовия сектор, посочен в член 7, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, е представителен за сектора или секторите, за които се отнася програмата, чрез присъствието на представители на този продукт или продукти или на този сектор сред неговите членове.

Чрез дерогация от подточки (i) и (ii) по-горе могат да бъдат приети по-ниски прагове, ако в представеното предложение предлагащата организация докаже наличието на специални обстоятелства, включително доказателства относно структурата на пазара, които биха обосновали третирането на предлагащата организация като представителна за съответния продукт или продукти или на този сектор.

Предложения могат да се подават от:

- a) най-малко две организации, посочени в член 7, параграф 1, букви а), в) или г) от Регламент (ЕС) № 1144/2014, от най-малко две държави членки; или
- б) една или повече организации на Съюза, посочени в член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 1144/2014.

Допустими са само кандидатури от субекти, установени в държави — членки на ЕС.

За кандидати от Обединеното кралство: Обърнете внимание, че критериите за допустимост трябва да бъдат изпълнени през целия период на усвояване на безвъзмездните средства. Ако в рамките на срока на предоставяне на безвъзмездни средства Обединеното кралство се оттегли от ЕС без сключването на споразумение с ЕС, гарантиращо в частност, че британските кандидати ще продължат да бъдат допустими, вие ще престанете да получавате финансиране от ЕС (като същевременно продължавате да участвате, когато това е възможно) или ще бъдете задължени да напуснете проекта въз основа на член 34.3 от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Субекти, които не са допустими: кандидати, които вече получават финансиране от Съюза за същите мерки за информиране и насърчаване, представляващи част от предложението (предложенията) им, не са допустими за финансиране на тези мерки от Съюза в рамките на Регламент (ЕС) № 1144/2014.

За оценка на допустимостта на кандидатите се изискват следните придружаващи документи:

- частноправни субекти: извлечение от регистрацията, копие от устава или извлечение от търговския регистър или регистъра на спруженията,
- публичноправни субекти: копие от постановлението или решението за създаване на публичното дружество или друг официален документ, с който е създаден публичноправният субект,
- субекти без правосубектност: документи, доказващи, че представителят(ите) на тези субекти е (са) упълномощен(и) да поема(т) правни задължения от тяхно име.
- Освен това от всички кандидати се изисква да представят съответните документи, доказващи, че кандидатът отговаря на критериите за представителност, посочени в член 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1829.

6.2. Допустими действия и дейности

Предложенията трябва да отговарят на критериите за допустимост, изброени в приложение III към годишната работна програма, а именно:

- a) предложенията могат да обхващат само продуктите и схемите, изброени в член 5 от Регламент (ЕС) № 1144/2014;
- б) предложенията трябва да съответстват на правото на Съюза за съответните продукти и предлагането им на пазара и да имат измерение на равнището на Съюза;

- в) предложенията за вътрешния пазар, обхващащи една или повече схеми, посочени в член 5, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1144/2014, трябва да са насочени в главното си послание на Съюза към тази схема или схеми. Когато в тази програма един или няколко продукта илюстрират тази схема или схеми, продуктът или продуктите трябва да присъстват като второстепенно послание спрямо главното послание на Съюза;
- г) ако посланието, което отправя дадена многонационална програма, е свързано с информация относно въздействието върху здравето, предложенията трябва:
- на вътрешния пазар — да отговарят на изискванията на приложението към Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, или да бъдат приети от националния орган в областта на общественото здравеопазване в държавата членка, в която се осъществяват операциите,
 - в трети държави — да бъдат приети от националния орган в областта на общественото здравеопазване в държавата, в която се осъществяват операциите.
- д) ако в предложението се предлага обозначаване на произхода или на търговски марки, то трябва да отговаря на правилата, посочени в глава II от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1831.

За кандидатите, които подават предложения, свързани с Обединеното кралство: Имайте предвид, че оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС може да доведе до промени в изпълнението на програмите.

С оглед оценяване на допустимостта на планираните дейности трябва да бъде предоставена следната информация:

- предложенията, обхващащи национални схеми за качество, трябва да включват документи или препратки към обществено достъпни източници, които доказват, че схемата за качество е призната в държавата членка;
- предложенията, чиято цел е вътрешният пазар и които носят послание за правилни хранителни практики или отговорна консумация на алкохол, трябва да опишат как предложената програма и нейното(ите) послание(я) отговарят на съответните национални правила в областта на общественото здраве в държавата членка, в която ще бъде изпълнявана програмата. Обосновката следва да включва препратки или документи в подкрепа на твърдението.

Освен това предложението трябва да отговаря и на един от тематичните приоритети, изброени в годишната работна програма за 2018 г., за многонационалните програми. По-долу са дадени откъси от годишната работна програма за 2018 г., в които са изложени подробно 4-те теми, за които може да се кандидатства. В текста се описват темата, съответната предвидена сума, целите и очакваните резултати.

Действия по тематичен приоритет 3: многонационални програми на вътрешния пазар

Тема	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
Тема А — Програми за информиране и насърчаване, насочени към изтъкване на аспекта на устойчивост при производството на овче/козе месо (*)	4 000 000 EUR	Целта е да се изтъкне аспектът на устойчивост в сектора за производство на овче/козе месо, който се счита за най-екстензивната животновъдна система и играе важна роля в опазването на природата и запазването на биологичното разнообразие. Стада от дребни преживни животни пасат на около 80 % от районите с неблагоприятни природни условия в ЕС и играят активна роля за задържане на населението в селските райони и запазване на пасищата и местата за паша. Действията следва да изтъкват екологичната устойчивост на производството, подчертавайки благоприятната му роля за дейностите в областта на климата и околната среда.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните (ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9).

Тема	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
		<p>Действията биха могли например да са свързани с това как начинът, по който се предлага(т) на пазара продуктът(продуктите), и методът/методите на производство допринасят за: смекчаване на изменението на климата (напр. намаляване на емисиите на парникови газове) и/или приспособяване към него; биологичното разнообразие, опазването и устойчивото използване (напр. ландшафт, генетични ресурси); устойчиво управление на водите (напр. ефективно използване на водите, намаляване на високите нива на хранителните вещества или пестицидите); устойчиво управление на почвите (напр. контрол на ерозията; баланс на хранителните вещества; предотвратяване на подкиселяването, засоляването). Те могат също да изтъкват активната роля на екстензивното отглеждане на овце и производство на месо за запазването на населението в селските райони и поддържането на пасищата и/или пасищата, на които животните пасат при преместването им.</p> <p>Очакваното крайно въздействие е да се повиши осведомеността на европейските потребители относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и да се повишат конкурентоспособността и потреблението на съответните селскостопански продукти от Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p>
Тема Б — Програми за информиране и насърчаване, насочени към увеличаване на консумацията на плодове и зеленчуци на вътрешния пазар в контекста на балансираните и добри практики на хранене (**)	8 000 000 EUR	<p>Комисията се е ангажирала да насърчава добрите практики на хранене в съответствие с публикуваната от Европейската комисия Бяла книга относно стратегия по отношение на храненето, наднорменото тегло и здравословните проблеми, свързани със затлъстяването ⁽¹⁾. Действията следва да изтъкват ползите от консумацията на плодове и зеленчуци като част от балансирания хранителен режим. Посланията могат по-специално да са насочени към консумация на поне 5 порции различни плодове и зеленчуци на ден; мястото на плодовете и зеленчуците в хранителната пирамида, благоприятното въздействие върху здравето и пр.</p> <p>Целта е да се увеличи консумацията на плодове и зеленчуци от ЕС, като се информират потребителите относно балансираните и добрите практики на хранене.</p> <p>Очакваното крайно въздействие е да се повишат конкурентоспособността и потреблението на съответните селскостопански продукти на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p>
Тема В — Програми за информиране и насърчаване, насочени към повишаване на осведомеността за определените в член 5, параграф 4, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) № 1144/2014 схеми за качество на Съюза и на тяхната разпознаваемост	30 000 000 EUR	— Програми за информиране и насърчаване, насочени към повишаване на осведомеността за определените в член 5, параграф 4, букви а), б) и в) от Регламент (ЕС) № 1144/2014 схеми за качество на Съюза и на тяхната разпознаваемост:

Тема	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
<p>или</p> <p>Програми за информиране и насърчаване, насочени към изтъкване на специфичните особености на селскостопанските методи в Съюза и характеристиките на европейските селскостопански и хранителни продукти, и схеми за качество, съгласно определението в член 5, параграф 4, буква г) от Регламент (ЕС) № 1144/2014</p>		<p>Целта е да се повиши осведомеността за схемите за качество на Съюза и тяхната разпознаваемост:</p> <p>а) схеми за качество: защитено наименование за произход (ЗНП), защитено географско указание (ЗГУ), храна с традиционно специфичен характер (ХТСХ) и незадължителни термини за качество;</p> <p>б) метод на биологично производство;</p> <p>в) логото за висококачествени селскостопански продукти, специфични за най-отдалечените региони на Съюза.</p> <p>Един от очакваните резултати е да се повишат равнищата на разпознаваемост на логото, свързано със схемите за качество на Съюза, от страна на европейските потребители, като се знае, че според специалния брой на Евробарометър (бр. 440) само 20 % от европейските потребители разпознават логата на продуктите със защитено наименование за произход (ЗНП), 17 % на тези със защитено географско указание (ЗГУ) и 15 % на храните с традиционно специфичен характер, които са основните схеми за качество на Съюза. Освен това само 23 % от европейските потребители разпознават логото на ЕС за органично земеделие.</p> <p>Очакваното крайно въздействие е да се повишат конкурентоспособността и потреблението на селскостопански продукти на Съюза, регистрирани по схема за качество на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.</p> <p>— Програми за информиране и насърчаване, насочени към изтъкване на специфичните особености на селскостопанските методи в Съюза и характеристиките на европейските селскостопански и хранителни продукти, и схеми за качество, съгласно определението в член 5, параграф 4, буква г) от Регламент (ЕС) № 1144/2014:</p> <p>Целта е да се изтъкне поне една от особените характеристики на селскостопанските производствени методи в Съюза, по-специално от гледна точка на безопасността на храните, проследимостта, автентичността, етикетирването, аспектите, свързани с хранителната стойност и опазването на здравето (вкл. правилни хранителни практики и отговорна консумация на допустими алкохолни напитки), хуманното отношение към животните, опазването на околната среда и устойчивостта, както и характеристиките на селскостопанските и хранителните продукти, по-специално от гледна точка на тяхното качество, вкус, разнообразие или традиции.</p>

Тема	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
		Очакваното въздействие е да се повиши осведомеността на потребителите относно качествата на селскостопанските продукти от Съюза и да се повишат конкурентоспособността и потреблението на селскостопанските продукти на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял.

(*) Предложения, свързани с овче/козе месо са допустими също по Тема В и Тема Г. За да се избегне припокриване, за програмите във връзка с овче/козе месо, предложени по Тема В, посланието следва да е различно от аспекта на устойчивост на производството на овче/козе месо (освен ако овчето/козето месо не е свързано с друг продукт или продукти).

(**) Предложения, свързани с плодове/зеленчуци са допустими също по Тема В и Тема Г. За да се избегне припокриване, за програмите във връзка с плодове/зеленчуци, предложени по Тема В, посланието следва да е различно от подчертаването на ползите от консумацията на плодове и зеленчуци като част от правилния хранителен режим (освен ако плодовете/зеленчуците не са свързани с друг продукт или продукти).

(¹) COM(2007) 279 оконч., 30.5.2007 г.

Действия по тематичен приоритет 4: многонационални програми в трети държави

Теми	Обща предвидена сума	Приоритети на годината, преследвани цели и очаквани резултати
Тема Г — Програми за информиране и насърчаване, насочени към трети държави	32 100 000 EUR	Програмите за информиране и насърчаване следва да са насочени към една или няколко държави. Целите на тези програми следва да отговарят на общите и специфичните цели, посочени в член 2 и член 3 от Регламент (ЕС) № 1144/2014. Очакваното крайно въздействие е да се повишат конкурентоспособността и потреблението на селскостопански продукти на Съюза, да се подобри разпознаваемостта им и да се увеличи пазарният им дял в държавите, към които са насочени програмите.

Видове допустими дейности

Действията за информиране и насърчаване могат по-специално да се състоят от следните дейности, които са допустими в рамките на настоящата покана за представяне на предложения:

1. Управление на проект
2. Връзки с обществеността
 - дейности по връзки с обществеността
 - медийни прояви
3. Уебсайт, социални медии
 - създаване, актуализация и поддръжка на уебсайт
 - социални медии (създаване на профили, редовни публикации)
 - други (мобилни приложения, платформи за електронно учене, уеб семинари и др.)
4. Реклама
 - печатна реклама
 - телевизионна реклама

- радиореклама
 - онлайн реклама
 - външна реклама
 - кинореклама
5. Инструменти за комуникация
- публикации, медийни пакети, рекламни стоки
 - рекламни клипове
6. Мероприятия
- щандове на търговски изложения
 - семинари, работни заседания, срещи между стопански субекти (B2B), обучения за търговия/готвачи, дейности в училищата
 - седмици на ресторантите
 - спонсорство на прояви
 - учебни пътувания в Европа
7. Промоции в търговски обекти
- дни за дегустация
 - други: промоция в публикации на търговците на дребно, реклама в търговския обект

Дегустациите и разпространението на мостри не са разрешени в контекста на кампаниите за отговорно консумиране на алкохол, провеждани на вътрешния пазар; тези дейности обаче са приемливи, ако са в допълнение или подкрепа при прилагането на информационни мерки относно качествените системи и метода на биологично производство.

Период на изпълнение

Съфинансираното действие (програми за информиране/насърчаване) се изпълнява за период от най-малко една година, но не повече от три години.

В предложенията следва да се уточни продължителността на действието.

7. Критерии за изключване ⁽¹⁾

7.1. Изключване от участие

Кандидатите ще бъдат изключени от участие в процедурата по поканата за представяне на предложения, ако се намират в някое от положенията, налагащи изключване:

- a) икономическият оператор е обявен в несъстоятелност, обект е на процедура по несъстоятелност или ликвидация, когато активите му се управляват от ликвидатор или синдик или от съда, когато има споразумение с кредиторите си, когато стопанската му дейност е прекратена или когато е в подобно положение, произтичащо от сходна процедура съгласно националните законови или подзаконовни разпоредби;
- b) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е нарушил задълженията си по отношение на плащането на данъци или социално осигурителни вноски в съответствие с правото на държавата, в която е установен, с това на държавата, в която се намира възлагащият орган, или това на държавата на изпълнение на договора;

⁽¹⁾ Член 106, параграфи 1 и 2, членове 107 и 108 от Финансовия регламент и съответните правила за прилагането му, приети с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1), последно изменени съответно с Регламент (ЕС, Евратом) 2015/1929 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 286, 30.10.2015 г., стр. 1) и Делегиран регламент (ЕС) 2015/2462 на Комисията (ОВ L 342, 29.12.2015 г., стр. 7).

- в) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е виновен за тежко професионално нарушение, като е нарушил приложимите законови или подзаконови разпоредби или етични стандарти на професията, към която принадлежи, или като е имал неправомерно поведение, което се отразява върху професионалната му благонадеждност, ако това поведение показва умисъл или груба небрежност, и се изразява по-специално в едно от следните действия:
- i) чрез измама или по небрежност предоставя невярна информация, необходима за удостоверяване на липсата на основания за отстраняване или на изпълнението на критериите за подбор, или при изпълнението на договор;
 - ii) договаря се с други икономически оператори с цел нарушаване на конкуренцията;
 - iii) нарушава правата на интелектуална собственост;
 - iv) прави опити за повлияване на процеса на вземане на решение на възлагащия орган по време на процедурата за възлагане;
 - v) прави опити да получи поверителна информация, която може да му осигури неправомерни предимства в процедурата за възлагане;
- г) установено е с окончателно съдебно решение, че икономическият оператор е виновен за което и да е от следните деяния:
- i) измама по смисъла на член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, приета с акт на Съвета от 26 юли 1995 г. ⁽¹⁾;
 - ii) корупция съгласно определението в член 3 от Конвенцията за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, приета с акт на Съвета от 26 май 1997 г. ⁽²⁾, и в член 2, параграф 1 от Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета ⁽³⁾, както и корупция съгласно определението в правото на държавата, в която се намира възлагащият орган, или на държавата, в която икономическият оператор е установен, или на държавата на изпълнение на договора;
 - iii) участие в престъпна организация по смисъла на член 2 от Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета ⁽⁴⁾;
 - iv) изпиране на пари или финансиране на тероризъм по смисъла на член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾;
 - v) терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности, по смисъла съответно на членове 1 и 3 от Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета ⁽⁶⁾, или подбудителство, помагачество или съучастие или опит за извършване на такива престъпления, както са посочени в член 4 от същото решение;
 - vi) детски труд и други форми на трафик на хора по смисъла на член 2 от Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾;
- д) икономическият оператор е показал значителни недостатъци при спазването на основните задължения по изпълнението на договор, финансиран от бюджета, което е довело до преждевременното му прекратяване или до прилагането на обезщетения за загуби и пропуснати ползи или други договорни санкции, или което е било разкрито вследствие на проверки, одити или разследвания, проведени от разпоредител с бюджетни кредити, OLAF или Сметната палата;
-
- ⁽¹⁾ ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 48.
⁽²⁾ ОВ С 195, 25.6.1997 г., стр. 1.
⁽³⁾ Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета от 22 юли 2003 г. относно борбата с корупцията в частния сектор (ОВ L 192, 31.7.2003 г., стр. 54).
⁽⁴⁾ Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност (ОВ L 300, 11.11.2008 г., стр. 42).
⁽⁵⁾ Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15).
⁽⁶⁾ Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма (ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3).
⁽⁷⁾ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1).

е) установено е с окончателно съдебно решение или окончателно административно решение, че икономическият оператор е извършил нередност по смисъла на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета ⁽¹⁾.

7.2. Изключване от отпускане на безвъзмездни средства

Кандидатите ще бъдат изключени от отпускането на съфинансиране, ако по време на процедурата за отпускане на безвъзмездни средства те попадат в едно от положенията, описани в член 107 от Финансовия регламент:

- а) намират се в положение, налагащо изключване, установено в съответствие с член 106 от Финансовия регламент;
- б) представили са невярна информация, която се изисква като условие за участие в процедурата, или не са представили тази информация в процедурата за отпускане на безвъзмездни средства.

За да докаже спазването на критериите във връзка с изключването, координаторът трябва да постави отметка в съответното квадратче, когато кандидатства онлайн. Ако бъдат избрани за съфинансиране, всички бенефициери (в случай на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства с няколко бенефициери) трябва да подпишат клетвена декларация, удостоверяваща, че те не се намират в някое от положенията, посочени в член 106, параграфи 1 и 2 и членове 107 и 108 от Финансовия регламент. Кандидатите трябва да следват инструкциите, намиращи се на портала за участници.

8. Критерии за подбор

8.1. Финансов капацитет

Кандидатите трябва да разполагат със стабилни и достатъчни източници на финансиране, за да поддържат дейността си през целия период на изпълнение на действието и да участват във финансирането му.

Финансовият капацитет на всички кандидати ще се оценява в съответствие с изискванията на Финансовия регламент. Тази оценка няма да се извърши, ако:

- кандидатът е публичен орган,
- поисканото от кандидата финансово участие на ЕС е в размер $\leq 60\,000$ EUR.

Придружавашите документи, които ще бъдат изискани при оценката на финансовия капацитет, включват:

- отчета за приходите и разходите, счетоводния баланс за последната финансова година, за която са приключени сметките,
- за новосъздадени субекти горните документи могат да бъдат заменени от бизнес плана.

Освен това за кандидат, който иска финансово участие на ЕС в размер $\geq 750\,000$ EUR (праг, приложим за всеки отделен кандидат):

- одитен доклад, изготвен от одобрен външен одитор, в който са заверени отчетите за последната налична финансова година. Тази разпоредба не се прилага по отношение на публичните органи.

Оценяването на финансовия капацитет на кандидатите ще се извърши чрез портала за участници.

8.2. Оперативен капацитет

Кандидатите трябва да разполагат с професионалните умения и квалификации, които са необходими за изпълнение на програмата.

Всеки кандидат следва да докаже, че поне едно физическо лице, наето на трудов договор от кандидата, или на което е възложено изпълнението на дейността чрез еквивалентен акт за назначаване, командироване срещу заплащане или друг тип пряк договор (напр. обхващащ предоставяне на услуги), ще бъде назначено като ръководител на проекта. Ръководителят на проекта трябва да има поне три години опит в управлението на проекти. Като доказателство трябва да се предостави следната информация в приложението „Допълнителна информация“:

- Автобиографии (квалификации и професионален опит) на персонала на кандидата, носещ основната отговорност за управлението и изпълнението на предлаганото действие, изготвени във формат Europass ⁽²⁾
- Декларация от предлагания ръководител на проекта, че той/тя ще бъде на разположение за целия срок на предлаганото действие.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

⁽²⁾ Формулярът може да бъде намерен на следния адрес: <http://europass.cedefop.europa.eu/bg>

В случаите, когато предлагашите организации предложат да изпълнят някои части от предложението, трябва да се представят доказателства, че тези организации имат поне тригодишен опит в изпълнението на мерки за информиране и насърчаване. Като доказателство трябва да се предостави следната информация в приложението „Допълнителна информация“:

— доклад за дейността на предлагашата(ите) организация(и) или описание на дейностите, осъществени във връзка с дейностите, които са допустими за съфинансиране, както е описано в точка 6 (по-горе).

9. Критерии за отпускане на безвъзмездни средства

Част Б от кандидатурата служи за оценяване на предложението въз основа на критериите за отпускане на безвъзмездни средства.

Кандидатурите трябва да предлагат ефективна управленска структура и да представят ясно и точно описание на стратегията и очакваните резултати.

Съпържанието на всяко предложение ще се оценява въз основа на следните критерии и подкритерии:

Критерии	Максимален брой точки	Праг
1. Измерение на равнището на Съюза	20	14
2. Качество на техническото предложение	40	24
3. Качество на управлението на проекта	10	6
4. Бюджет и ефективност на разходите	30	18
ОБЩО	100	62

Предложения, които попадат под общия и/или индивидуалните прагове, обявени по-горе, се отхвърлят.

При оценяване на всеки от основните критерии за отпускане на безвъзмездни средства се вземат предвид следните подкритерии:

1. Измерение на равнището на Съюза

- а) уместност на предлаганите мерки за информиране и насърчаване спрямо общите и специфичните цели, изброени в член 2 от Регламент (ЕС) № 1144/2014, спрямо целите, изброени в член 3 от същия регламент, както и спрямо приоритетите, целите и очакваните резултати, обявени под съответния тематичен приоритет;
- б) послание на кампанията на равнището на Съюза;
- в) въздействие на проекта на равнището на Съюза.

2. Качество на техническото предложение

- а) качество и уместност на пазарния анализ;
- б) съгласуваност на програмната стратегия, цели и основни послания;
- в) подходящ избор на дейности спрямо целите и програмната стратегия, адекватна комуникационна стратегия, синергия между дейностите;
- г) кратко описание на дейностите и очакваните резултати
- д) качество на предлаганите методи и показатели за оценка

3. Качество на управлението на проекта

- а) организация на проекта и управленска структура;
- б) механизми за контрол на качеството и управление на риска.

4. Бюджет и ефективност на разходите

- а) обосновка на цялостното ниво на инвестициите;
- б) подходящо разпределение на бюджета в зависимост от целите и обхвата на дейностите;

- в) ясно описание на прогнозните разходи и точност на бюджета;
- г) съгласуваност между прогнозните разходи и очакваните резултати;
- д) реалистична прогнозна оценка на разходите за координация на проекта и на дейностите, изпълнявани от предлагашата организация, включително броя и ставката за човекодните.

След оценяването всички допустими предложения се класират според общия брой набрани точки. Финансови вноски ще бъдат отпуснати на предложенията с най-висок резултат до размера на наличния бюджет.

За всяка от приоритетните теми, изброени в раздел 6.2 от настоящата покана за представяне на предложения, се съставя отделен списък с класация.

Ако в един и същи списък с класирани предложения има две (или повече) предложения с еднакъв брой точки, тогава се избира предложението (предложенията), което (които) дава(т) възможност за най-голяма диверсификация от гледна точка на продукти или целеви пазари. Това означава, че между двете *ex aequo* предложения Комисията избира първо предложението, чието съдържание (първо — от гледна точка на продукти, второ — от гледна точка на целеви пазар) все още не е представено в списъка с класацията. Ако този критерий не е достатъчен за разграничаване на предложенията, тогава Комисията избира първо програмата, която е получила най-голям брой точки по индивидуалните критерии за отпускане на безвъзмездни средства. Тя ще сравни първо точките по „Измерение на равнището на Съюза“, после по „Качество на техническото предложение“ и накрая по „Бюджет и ефективност на разходите“.

Ако за дадена тема в списъка с класацията няма достатъчно предложения, за да се изразходва предвидената сума, оставащата сума може да бъде преразпределена към други теми съгласно следните критерии:

- а) общият остатък от предвидените суми за трите теми на вътрешния пазар следва да се отпуснат за проекти, насочени към вътрешния пазар, които имат най-висока оценка за качество, независимо от темата, за която са кандидатствали;
- б) същият подход следва да се приложи спрямо предложенията, насочени към трети страни (теми 4-6);
- в) ако и тогава предвидената сума не е изразходвана, оставащите средства за вътрешния пазар и за трети страни следва да бъдат обединени и отпуснати за проекти с най-висока оценка за качество, независимо от приоритета и темата, по която са кандидатствали.

Поредността в списъците с класацията ще се следва стриктно.

10. Правни задължения

Координаторите на предложенията, включени в списъка за финансиране, ще бъдат поканени да се включат във фазата на адаптиране, предхождаща подписването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства; адаптирането ще се извърши чрез онлайн система за подготовка на отпускането на безвъзмездни средства (SYGMA). При успешно осъществяване адаптирането ще доведе до подписване на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, изготвено в евро и уточняващо условията и равнището на финансиране.

Споразумението за отпускане на безвъзмездни средства трябва да бъде подписано електронно първо от координатора от името на консорциума и след това от Chafea. Всички събенефициери трябва да се присъединят към споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, като подпишат електронно формуляра за присъединяване, приложен към споразумението.

11. Финансови разпоредби

Във Финансовия регламент и правилата за неговото прилагане ⁽¹⁾ се определят приложимите правила за изпълнението на многонационалните програми.

11.1. Общи принципи, приложими при отпускането на безвъзмездни средства

- а) Некумулятивно отпускане

Всяко действие може да получи само една сума безвъзмездни средства от бюджета на ЕС.

При никакви обстоятелства едни и същи разходи не могат да бъдат финансирани два пъти от бюджета на Съюза.

Кандидатите посочват източниците и размерите на финансирането от Съюза, което е получено или поискано за същото действие или част от действие или за своето функциониране (безвъзмездни средства за оперативни разходи), както и всяко друго финансиране, което е получено или поискано за същото действие.

⁽¹⁾ Действащ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и действащ Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012, последно изменени съответно с Регламент (ЕС, Евратом) 2015/1929 и Делегиран регламент (ЕС) 2015/2462.

б) Забрана за отпускане със задна дата

Безвъзмездни средства не се отпускат със задна дата за вече приключили действия.

Безвъзмездни средства могат да бъдат отпуснати за вече започнало действие, само ако кандидатът може да докаже необходимостта от започване на действието преди подписването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

В такива случаи е необходимо допустимите за финансиране разходи да не са извършени преди датата на подаване на кандидатурата за отпускане на безвъзмездни средства.

в) Принципът за съфинансиране

Съфинансиране означава, че ресурсите, които са необходими за изпълнение на действието, не се осигуряват изцяло от безвъзмездните средства от ЕС.

Останалата част от разходите е изцяло за сметка на предлагащата организация. Финансовите вноски за бенефициера, направени от негови членове, когато ще се използват специално за покриване на допустими по действието разходи, са допустими и се разглеждат като приходи.

11.2. *Балансиран бюджет*

Прогнозният бюджет на действието трябва да се представи в част А от формуляра за кандидатстване. В него приходите и разходите трябва да са балансирани.

Бюджетът се изготвя в евро.

Кандидатите, предвиждащи разходи, които няма да бъдат направени в евро, се приканват да използват обменния курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

11.3. *Договори за изпълнение/възлагане на подизпълнител*

Когато изпълнението на действието изисква възлагане на обществени поръчки (договори за изпълнение), бенефициерът трябва да възложи договора на икономически най-изгодната оферта или на офертата с най-ниска цена (в зависимост от случая), като се избягват конфликти на интереси⁽¹⁾.

От бенефициера се очаква да състави ясна документация за тръжната процедура и да запази документацията за случай на одит.

Когато предлагащата организация е публичноправна организация по смисъла на член 2, параграф 1, точка 4 от Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾, тя трябва да избира подизпълнителите в съответствие с националното законодателство, транспониращо посочената директива.

Възлагането на подизпълнител, т.е. възлагането за външно изпълнение на конкретни задачи или дейности, които представляват част от описаното в предложението действие, трябва да отговаря на условията, приложими за всеки договор за изпълнение (както е уточнено по-горе), а освен това и на следните условия:

- то трябва да е обосновано с оглед на естеството на действието и това, което е необходимо за неговото изпълнение;
- основните задания по действията (т.е. техническата и финансовата координация на действието и управлението на стратегията) не могат нито да бъдат възлагани на подизпълнители, нито да бъдат делегирани;
- прогнозните разходи за подизпълнение трябва да бъдат ясно посочени в техническата и във финансовата част на предложението;
- всяко прибягване до възлагане на подизпълнител, ако не е предвидено в описанието на действието, се съобщава от бенефициера и се одобрява от Chafea. Chafea може да даде одобрение:

- i) преди да се прибягне към възлагане на подизпълнител, ако бенефициерът поиска изменение,

⁽¹⁾ За насоки относно състезателните процедури посетете следната интернет страница:
https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_en.pdf

⁽²⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

ii) след прибягване към възлагане на подизпълнител, ако възлагането:

- е конкретно обосновано в междинния или окончателния технически отчет, и
 - не води до внасяне на промени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, които биха поставили под въпрос решението за отпускане на безвъзмездните средства или биха довели до неравно третиране на кандидатите;
- бенефициерите гарантират, че някои приложими за тях условия, изброени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (напр. видимост, поверителност и др.), се прилагат и за подизпълнителите.

Възлагане за подизпълнение на субекти, които имат структурна връзка с бенефициера

Договори за подизпълнение могат да се възлагат и на субекти, които имат структурна връзка с бенефициера, но само ако цената се ограничава до действителните разходи, направени от субекта (т.е. без марж на печалба).

Задачите, които ще се изпълняват от тези субекти, трябва ясно да се посочат в техническата част на предложението.

11.4. *Форми на финансиране, допустими и недопустими разходи*

Съфинансирането е под формата на възстановяване на разходите за определен дял от действително направените допустими разходи; в него ще се включва и единна ставка, покриваща непреките разходи (равна на 4 % от допустимите разходи за персонал), свързани с изпълнението на действието⁽¹⁾.

Максимален размер на поисканата сума

Безвъзмездните средства от ЕС са ограничени до следния максимален процент на съфинансиране:

- за многонационални програми на вътрешния пазар и в трети държави: 80 % от допустимите разходи по програмата,
- в случаите на кандидати, установени в държави членки, които на 1 януари 2014 г. или след тази дата получават финансова помощ в съответствие с членове 136 и 143 от ДФЕС⁽²⁾, процентният дял е 85 %.

Това се прилага само по отношение на споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства, подписани от Chafea преди датата, от която съответната държава членка престава да получава такава финансова помощ.

Следователно част от общия размер на допустимите разходи, включени в прогнозния бюджет, трябва се финансира от източници, различни от безвъзмездните средства от ЕС (принцип на съфинансиране).

Допустими разходи

Допустими разходи са разходите, които са действително направени от бенефициера на безвъзмездните средства и отговарят на всички критерии, посочени в член 6 от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

- Допустимите (преки и непреки) разходи са посочени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (вж. член 6, параграфи 1, 2 и 3).
- Недопустимите разходи са посочени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (вж. член 6, параграф 4).

Изчисляване на окончателния размер на безвъзмездните средства

Окончателният размер на безвъзмездните средства се изчислява след приключването на програмата, при одобряване на искането за плащане.

„Окончателният размер на безвъзмездните средства“ зависи от действителната степен на изпълнение на програмата съобразно реда и условията, предвидени в споразумението.

Този размер се изчислява от Chafea при извършване на окончателното плащане, като се изпълняват следните стъпки:

- 1) Прилагане на ставките за възстановяване на разходи към допустимите разходи
- 2) Ограничаване до максималния размер на безвъзмездните средства

⁽¹⁾ Обръща се внимание на кандидатите, че ако получават безвъзмездни средства за оперативни разходи, непреките разходи не са допустими.

⁽²⁾ Към датата на публикуване на настоящата покана за представяне на предложения: Гърция.

- 3) Намаляване на средствата по правилото за недопускане на печалба
- 4) Намаляване на средствата поради неправилно изпълнение или нарушение на други задължения

Отпускането на безвъзмездни средства от ЕС не може да има за цел или резултат реализирането на печалба в рамките на действието. Печалбата се определя като излишъкът над сумата, получена при стъпки 1 и 2, плюс общите постъпления от действието, който надвишава общите допустими разходи за действието.

Във връзка с това, когато се реализира печалба, Chafea има право да изиска възстановяване на процента от печалбата, който отговаря на финансовото участие на ЕС в допустимите разходи, действително направени от бенефициера(ите) за изпълнение на действието. Партньор (координатор или друг бенефициер), който иска финансово участие на ЕС в размер $\leq 60\,000$ EUR, се освобождава от тази разпоредба.

11.5. Условия и ред за извършване на плащанията

Плащане по предварителното финансиране, съответстващо на 20 % от размера на безвъзмездните средства, ще бъде преведено на координатора в съответствие с условията, определени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (член 16, параграф 2).

Междинно плащане или плащания се изплащат на координатора в съответствие с условията, определени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства (член 16, параграф 3). Междинното плащане или плащания са предназначени да възстановят допустимите разходи, направени за изпълнение на програмата през съответния отчетен период или периоди.

Общият размер на плащането по предварителното финансиране и междинното плащане или плащания не може да надвишава 90 % от максималния размер на безвъзмездните средства.

Chafea ще определи размера на окончателното плащане въз основа на изчислението на окончателния размер на безвъзмездните средства и в съответствие с условията, определени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Ако общият размер на предходните плащания е по-голям от окончателния размер на безвъзмездните средства, окончателното плащане е под формата на събиране на вземания.

11.6. Гаранция за предварително финансиране

В случай че финансовият капацитет на кандидата не е задоволителен, може да бъде поискана гаранция за предварително финансиране за сума в размер до размера на плащането по предварителното финансиране, с цел да бъдат ограничени финансовите рискове, свързани с това плащане.

Ако бъде поискана, финансовата гаранция (в евро) се предоставя от банка или одобрена финансова институция, установена в една от държавите — членки на Европейския съюз. Суми, блокирани в банкови сметки, не се приемат като финансови гаранции.

Гаранцията може да бъде заменена от солидарна гаранция от трета страна или от съвместна гаранция от бенефициерите на действието, които са страни по същото споразумение за отпускане на безвъзмездни средства.

Гарантът действа като пръв гарант и не може да изисква от Chafea да предяви иск първо към основния длъжник (т.е. съответния бенефициер).

Гаранцията за предварително финансиране изрично остава в сила до окончателното плащане, а ако окончателното плащане е под формата на събиране на вземания — три месеца след като бенефициерът бъде уведомен за дебитното известие.

Не се изискват гаранции за бенефициер, който получава финансово участие на ЕС в размер $\leq 60\,000$ EUR (безвъзмездни средства с ниска стойност).

12. Публичност

12.1. От страна на бенефициерите

Бенефициерите трябва ясно да посочват участието на Европейския съюз във всички дейности, за които се използват безвъзмездните средства.

В това отношение те са длъжни да отделят видно място на името и емблемата на Европейския съюз във всички свои издания, плакати, програми и други продукти, реализирани в рамките на съфинансирания проект.

Правила за графичното възпроизвеждане на европейската емблема се намират в Междуинституционалното ръководство за изготвяне на публикацииите⁽¹⁾.

Освен това всички визуални материали, създадени в рамките на програма за насърчаване, съфинансирана от Европейския съюз, трябва да носят надписа „Насладете се, това е от Европа“ („Enjoy it's from Europe“).

⁽¹⁾ <http://publications.europa.eu/code/bg/bg-5000100.htm>

Насоките относно използването на надписа, както и всички графични файлове, могат да бъдат изтеглени от уебсайта за насърчаване в рамките на портала „Еурога“⁽¹⁾.

И накрая, във всички писмени материали, т.е. брошури, плакати, листовки, транспаранти, билбордове, печатни реклами, статии във вестниците, уебстраници (с изключение на дребните сувенири), следва да се включва изявление за освобождаване от правна отговорност съгласно условията, описани в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, с обяснението, че материалът отразява мнението на автора. Европейската комисия/Агенцията не носи отговорност за начина, по който би могла да бъде използвана съдържащата се в материала информация.

12.2. От страна на Chafea

Цялата информация, свързана с безвъзмездните средства, отпуснати през дадена финансова година, се публикува на интернет сайта на Chafea не по-късно от 30 юни на годината, следваща финансовата година, през която са били отпуснати безвъзмездните средства.

Chafea ще публикува следната информация:

- име на бенефициера (правен субект),
- адрес на бенефициера, когато последният е юридическо лице, а когато бенефициерът е физическо лице — региона, определен на равнище NUTS 2⁽²⁾, ако неговото/нейното местожителство е в ЕС, или еквивалентен, ако неговото/нейното местожителство е извън ЕС,
- предназначение на безвъзмездните средства,
- отпуснатата сума.

13. Защита на личните данни

При кандидатстване в рамките на всяка покана за представяне на предложения се въвеждат и обработват лични данни (като име, адрес и автобиография на лицата, участващи в съфинансираното действие). Тези данни ще се обработват съгласно Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾. Освен ако не е посочено друго, въпросите и поисканите лични данни са необходими за оценяването на кандидатурата в съответствие със спецификациите на поканата за представяне на предложения и ще бъдат обработвани единствено за тази цел от Изпълнителната агенция/Комисията или от трети страни, действащи от името и под отговорността на Изпълнителната агенция/Комисията. Субектите на данни могат да се информират за повече подробности относно операциите по обработка, своите права и начина на прилагане на последните, като прочетат декларацията за поверителност, публикувана на портала за участници:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html

и на уебсайта на Агенцията:

http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html

Кандидатите се приканват да проверяват редовно съответната декларация за поверителност, за да бъдат надлежно информирани за евентуално настъпилите актуализации преди или след крайния срок за подаване на предложения. Бенефициерите поемат правното задължение да информират персонала си за съответните операции по обработка, които ще бъдат извършвани от Агенцията; за тази цел, преди да предадат на Агенцията данните на персонала, те трябва да предоставят на персонала декларациите за поверителност, публикувани от Агенцията на портала за участници; личните данни могат да бъдат регистрирани в системата за ранно откриване и отстраняване (EDES) на Европейската комисия, предвидена в членове 105а и 108 от Финансовия регламент на ЕС, в съответствие с приложените разпоредби.

14. Процедура за подаване на предложения

Предложенията трябва да се подават в срока, определен в раздел 3, чрез електронната система за кандидатстване:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Преди подаване на предложението:

1. Намерете съответната покана за представяне на предложения:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/info/promotion-eu-farm-products_bg

⁽²⁾ ОВ L 39, 10.2.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

2. Създайте профил, за да подадете предложение:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Регистрирайте всички партньори чрез регистъра на бенефициерите:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Кандидатите ще бъдат информирани писмено за резултатите от процеса на подбор.

По отношение на техническото предложение (част Б) кандидатите следва да спазват ограничението за броя страници и изискванията за форматиране, посочени в системата за кандидатстване.

С подаването на предложение кандидатът приема процедурите и условията, описани в поканата за представяне на предложения и в документите, на които тя се позовава.

Не се допускат изменения в кандидатурите след изтичане на крайния срок за подаването им. Ако е необходимо обаче да се уточнят някои аспекти или да се коригират технически грешки, Комисията/Агенцията може за тази цел да се свърже с кандидата в процеса на оценяването⁽¹⁾.

За контакти

По въпроси относно инструментите за подаване онлайн, моля, обръщайте се към създаденото за тази цел бюро за помощ във връзка с ИТ, като използвате уебсайта на портала за участници:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>

По въпроси, които не са свързани с ИТ, в Chafea е на разположение бюро за помощ, достъпно чрез: CHAFEA-AGRI-CALLS@ec.europa.eu. Крайният срок за подаване на въпроси е 29 март 2018 г., 17:00 ч. CET (Централноевропейско време). Отговори на съществените въпроси ще бъдат публикувани на <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html> до 5 април 2018 г. 17:00 ч. CET (Централноевропейско време)

Често задаваните въпроси са публикувани на уебсайта на Chafea: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>

В цялата кореспонденция във връзка с настоящата покана (напр. при отправяне на искане за получаване на информация или при кандидатстване) трябва ясно да се посочва настоящата конкретна покана за представяне на предложения. След като системата за електронен обмен даде идентификационен номер на предложението, кандидатът трябва да използва този номер във всяка последваща кореспонденция.

Не могат да се правят изменения в кандидатурите след изтичане на крайния срок за подаването им.

Свързани документи

- Ръководство за кандидатите заедно със съответните приложения
- Формуляр за кандидатстване
- Образец на споразумение за отпускане на безвъзмездни средства (вариант за един и повече бенефициери)

⁽¹⁾ Член 96 от Финансовия регламент.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие относно действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса за Съюза на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Китайската народна република, разширено с цел да обхване вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани, *inter alia*, от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея

(2018/C 9/11)

Действащите понастоящем мерки са антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Китайската народна република, разширено с цел да обхване, *inter alia*, вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 102/2012 на Съвета⁽¹⁾, последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1167 на Комисията⁽²⁾ („действащите мерки“).

Вносът в Съюза на стоманени въжета и кабели, изпращани от Република Корея, подлежи на мито в размер на 60,4 %, с изключение на продуктите, произведени от дружествата, които са освободени като действителни производители по силата на Регламент (ЕС) № 102/2012 (съответно изменен). Едно дружество, разположено в Република Корея, а именно CS Co., Ltd., чийто износ за Съюза на стоманени въжета и кабели е освободен от антидъмпинговото мито, тъй като беше установено, че е действителен производител, информира Комисията, че е променило своя официален адрес, както е посочено по-долу.

Дружеството изтъкна, че промяната в адреса му не засяга правото му да се ползва от митото, прилагано към тях при предишния му адрес. Комисията разгледа предоставената информация и заключи, че CS Co., Ltd. остава същото дружество със същия регистрационен номер на дружеството и с промяна само на официалния адрес. Действително това изменение не засяга констатациите, посочени в Регламент за изпълнение (ЕС) № 102/2012.

Включването на CS Co., Ltd. в таблицата в член 1, параграф 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 102/2012, последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1167, следва да се тълкува с оглед на промяната в неговия адрес на 31-102, Junam maеul 2-gil, Yangsan, Gyeongsangnam-do. За по-голяма яснота допълнителният му код по ТАРИК се запазва като А969.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 102/2012 на Съвета от 27 януари 2012 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход от Китайската народна република и Украйна, разширено с цел да обхване вноса на стоманени въжета и кабели, изпратени от Мароко, Молдова и Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от същите страни, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и за прекратяване на процедурата за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие по отношение на вноса на стоманени въжета и кабели с произход от Южна Африка съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 36, 9.2.2012 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1167 на Комисията от 18 юли 2016 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 102/2012 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Китайската народна република, разширено с цел да обхване вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани, *inter alia*, от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея (ОВ L 193, 19.7.2016 г., стр. 19).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8715 — CVC/TMF)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2018/С 9/12)

1. На 3 януари 2018 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS SA („CVC“, Люксембург),
- TMF Orange Holding BV („TMF“, Нидерландия).

CVC придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над TMF.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие CVC: консултации и управление на инвестиционни фондове и платформи;
- за предприятие TMF: предоставяне на финансови, правни услуги и услуги за управление на човешките ресурси на предприятия, фондове за алтернативни инвестиции и частни клиенти.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8715 — CVC/TMF

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG